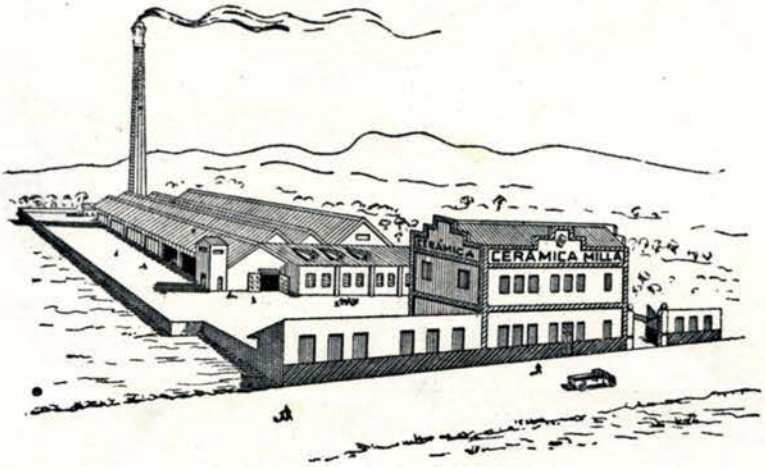
Moros y Cristianos

Fábrica de Teja plana encarnada

Ladrillo hueco y prensado

Cerámica Millá, S. L.



Tejas curvas - Losetas terraza

Materiales de arcilla cocida

Estación de embarque: ELDA-PETREL

Teléfono 11 **PETREL** (Alicante)

REVISTA OFICIAL

editada con motivo de las
tradicionales Fiestas de
Moros y Cristianos
que la Ilustre y Leal villa
de Petrel celebra en honor
de su Patrono

San Bonifacio, mártir

durante los días 12 al 15 de Mayo

1958

Sumario

Saludo, *por la Comisión.*

Sucedido, *por Jesús Tordesillas.*

Esta tierra ardiente y dura..., *por Ximeno.*

A la Comparsa de Moros Viejos, *por X.*

Nuestro Castillo, *por Santiago Payá.*

Evocación, *por Romar H.*

Todo el año es San Bonifacio, *por Juan José Navarro.*

La defensa mora de Petrel, *por Gabriel García Roméu.*

Fábula, *por Emigdio Tato Amat.*

Fiestas de Moros y Cristianos en Mahón, *por Francisco Gutiérrez, Pbro.*

Amistad, *por Marily.*

Bienvenida a la Comparsa de Vizcaínos, *por Iris.*

Vizcaínos a la vista, *por Fasio.*

Abanderadas, *por F. Mollá.*

A Finita Navarro Mollá, *por F. M.*

A Ascensión Calpena, *por Mollá.*

Saludo de forastero, *por M. Almenara.*

La llamada de aquellos «Vizcaínos», *por V. Poveda.*

El Romance y la Peña del Cid, *por Azul.*

La Peña del Cid, *por Azorín.*

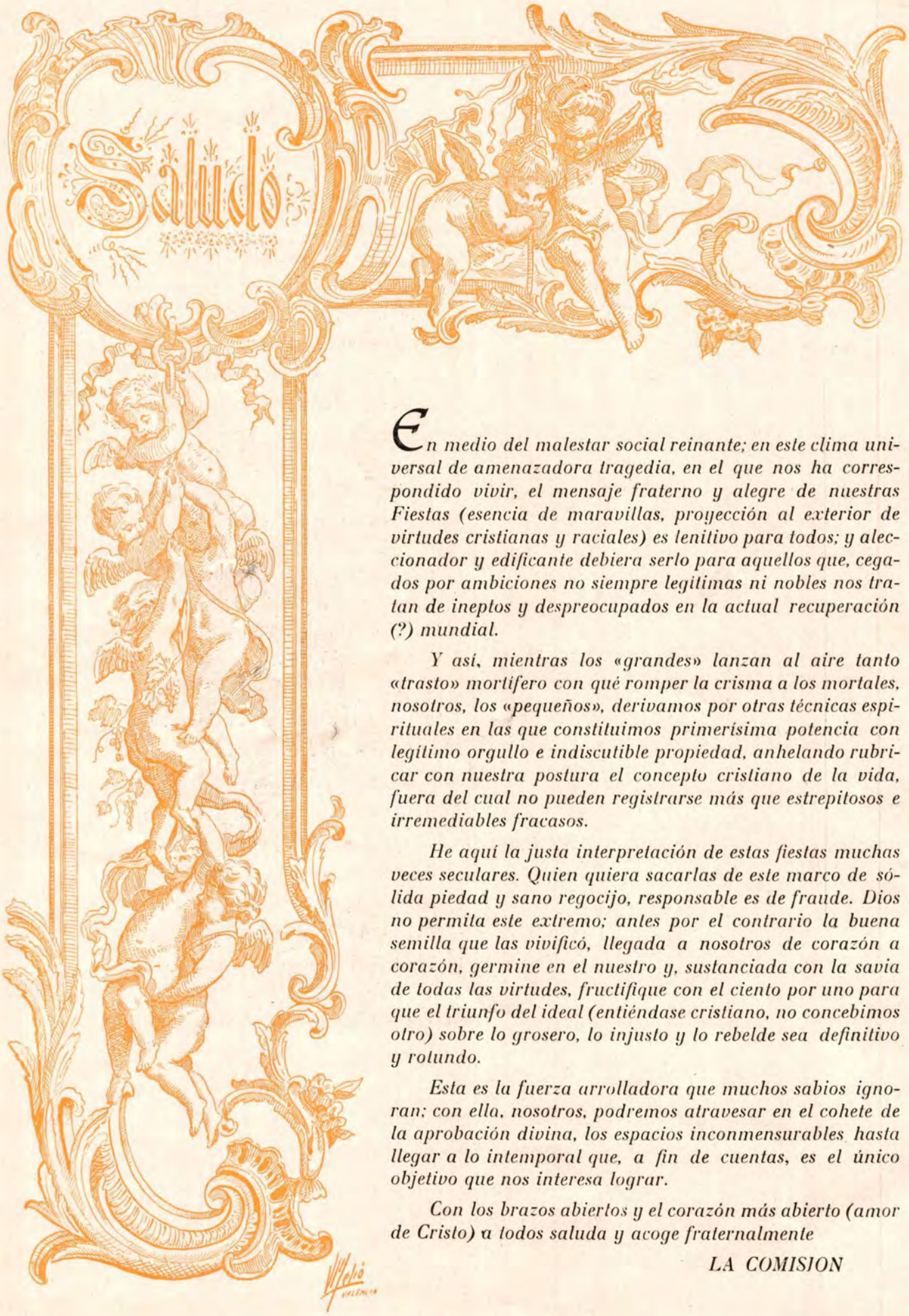
La Tradición no muere, *por E. Amat.*

Mañana de «ENTRADA»

Portada, *J. Mira.*

Fotograbados, *Vilaseca.*

Imprenta, *Tortosa - Petrel.*



En medio del malestar social reinante; en este clima universal de amenazadora tragedia, en el que nos ha correspondido vivir, el mensaje fraterno y alegre de nuestras Fiestas (esencia de maravillas, proyección al exterior de virtudes cristianas y raciales) es lenitivo para todos; y aleccionador y edificante debiera serlo para aquellos que, cegados por ambiciones no siempre legítimas ni nobles nos tratan de ineptos y despreocupados en la actual recuperación (?) mundial.

Y así, mientras los «grandes» lanzan al aire tanto «trasto» mortífero con qué romper la crisma a los mortales, nosotros, los «pequeños», derivamos por otras técnicas espirituales en las que constituimos primerísima potencia con legítimo orgullo e indiscutible propiedad, anhelando rubricar con nuestra postura el concepto cristiano de la vida, fuera del cual no pueden registrarse más que estrepitosos e irremediables fracasos.

He aquí la justa interpretación de estas fiestas muchas veces seculares. Quien quiera sacarlas de este marco de sólida piedad y sano regocijo, responsable es de fraude. Dios no permita este extremo; antes por el contrario la buena semilla que las vivificó, llegada a nosotros de corazón a corazón, germine en el nuestro y, sustanciada con la savia de todas las virtudes, fructifique con el ciento por uno para que el triunfo del ideal (entiéndase cristiano, no concebimos otro) sobre lo grosero, lo injusto y lo rebelde sea definitivo y rotundo.

Esta es la fuerza arrolladora que muchos sabios ignoran; con ella, nosotros, podremos atravesar en el cohete de la aprobación divina, los espacios inconmensurables hasta llegar a lo intemporal que, a fin de cuentas, es el único objetivo que nos interesa lograr.

Con los brazos abiertos y el corazón más abierto (amor de Cristo) a todos saluda y acoge fraternalmente

LA COMISION

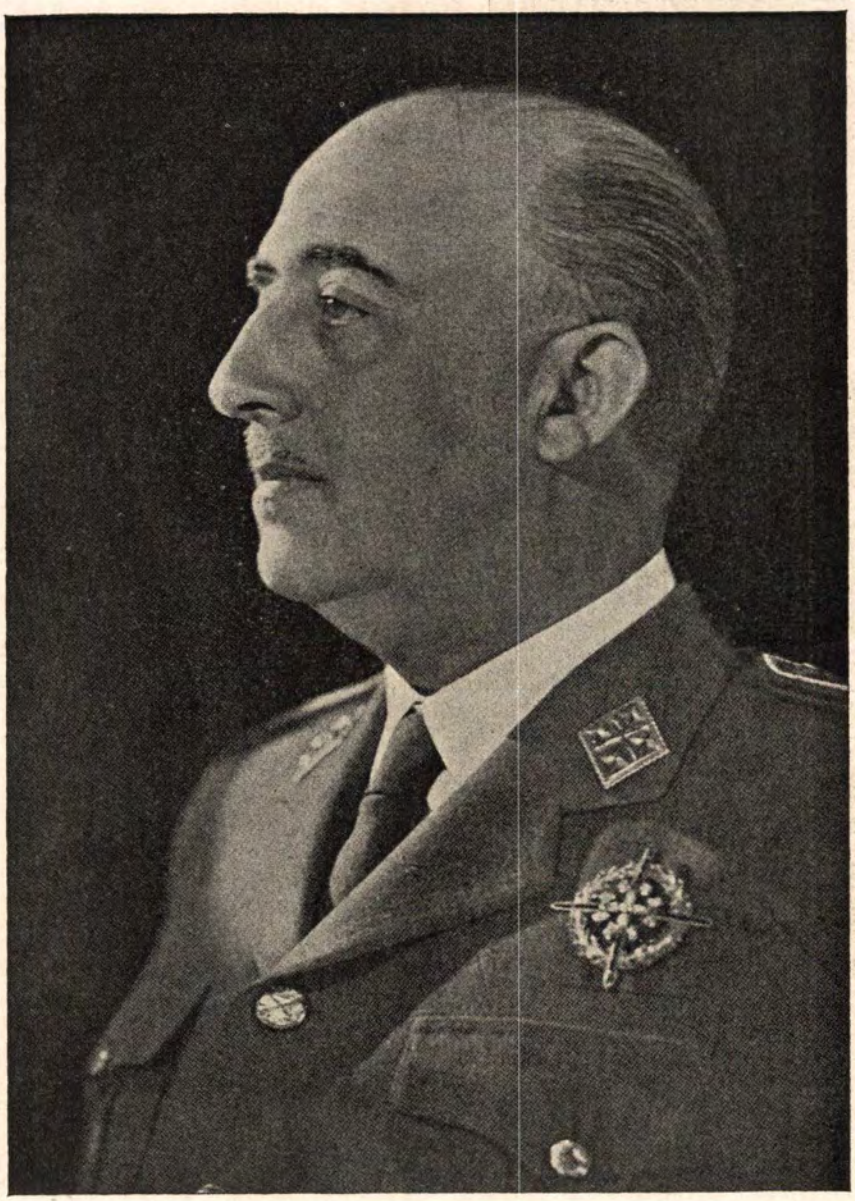
Imagen de San Bonifacio, Mártir

En cuyo honor celebra Petrel sus tradicionales

Fiestas de Moros y Cristianos

Excmo. Sr. D. Evaristo Martín Freire
Gobernador Civil
y Jefe Provincial del Movimiento

D. Nicolás Andréu Maestre
Alcalde-Presidente
del M. I. Ayuntamiento y
Jefe Local del Movimiento



«Nuestro Estado ha de ser un Estado católico en lo social y en lo espiritual; porque católica ha sido, es y será la verdadera España»

(FRANCO)

SUCEDIDO

Para que no digan que los *«madrileños de Petrel»* estamos hechizados con vuestra atracción, contaré brevemente un sucedido durante las Fiestas de San Bonifacio; y doy mi palabra de honor de que es rigurosamente cierto.

Por atención del Sr. Comandante del Puesto, fuimos invitados a descansar unos momentos en la Casa-Cuartel de la Benemérita, poco antes de sacar de la Ermita a la venerada imagen de San Bonifacio. Allí tuve el honor de ser presentado a una distinguida y bella señorita. No diré *«forastera»* porque la gentileza de Petrel desconoce esta palabra. Era,—o mejor dicho, es, y quiera Dios que por muchos años—, de Zamora. Charlamos... La presentación la hizo otra bella señorita; ésta de Petrel. (Perdón por la redundancia, pues siendo de Petrel se entiende que ha de ser bella). Y a propósito... Tal vez la Farmacopea nos haya privado de una futura gran actriz... ¡Y no me pidan más detalles!...

Cambiamos impresiones, y al pedirle a la bella y distinguida señorita de Zamora su opinión respecto a las Fiestas de San Bonifacio, me contestó: «¡QUE TIENEN UN GRAN DEFECTO!»... Rápidamente pasó por mi imaginación lo que yo había observado tantas veces: El respeto a las damas; la camaradería entre los hombres; el lujo en los atuendos, y sobre todo, el buen gusto en la elección de los colores y hechuras de los vestidos; la corrección en el desfile; las invitaciones casa por casa; el emocionante e imborrable recuerdo de ver pasar la Imagen de San Bonifacio a los acordes del Himno Nacional, interpretado por todas las Bandas, entre el más respetuoso fervor; las niñas y los niños, futuros mantenedores de estas tradicionales Fiestas... etc. Y no di con *«el gran defecto»*... Al ver mi cara de asombro, la bella y distinguida señorita aclaró: El gran defecto de estas Fiestas ¡¡ES QUE DURAN MUY POCOS DIAS!!... (¿Cómo lo estaría pasando para opinar así?) Yo es el mejor elogio que he oído de estas Fiestas, y siento que no se me haya ocurrido a mí. Pero en honor a la verdad, se le ocurrió a una bella y distinguida señorita de Zamora... ¡que tampoco se ha librado del embrujo de Petrel!...

Jesús Cordesillas

Madrid, 1958

Esta tierra ardiente y dura...

Esta parte tan adusta
de mi región levantina,
a la que, rendido, adoro,
que es la imagen más augusta
de mi tierra alicantina
y es mi cálido tesoro.

Esta ilustre y noble Villa
que tiene una humilde Historia,
en sus muros encerrada,
una tradición sencilla,
una limpia ejecutoria
y una hidalguía probada.

Este pueblito roquero
por un cerro dominado,
que tiene un valle pequeño,
un cielo añil, un otero,
un alto monte encrespado
y un rincón para el ensueño.

Esta tierruca esquilmada,
de árida y difícil traza,
ardiente, reseca y dura,
por altos riscos celada,
agreste cual montaraza
y de indómita bravura.

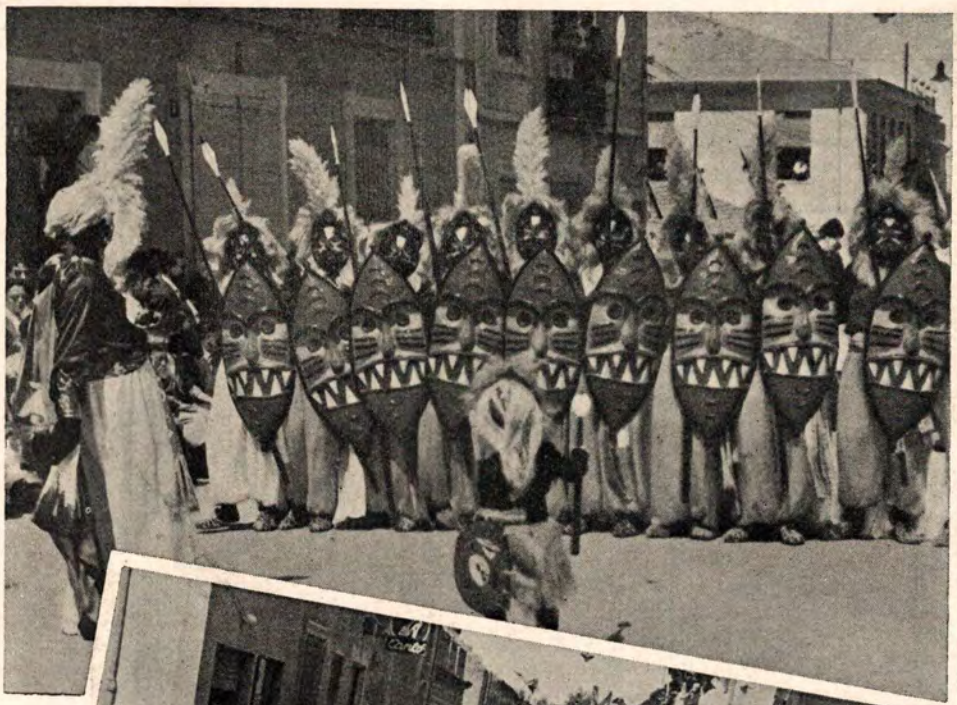
Este modesto paraje
donde un olmo se levanta,
que un coloso me parece,
y en medio del gris paisaje
una humilde canción canta
y un noble perfil ofrece,

es mi tierra; sí, es la mía,
es la que tiene guardados
los huesos de mis mayores,
donde vi la luz un día,
la de mis tiempos dorados
y de mis años mejores...

Si es triste, para mí es bella;
si pobre, fértil la creo
y de generosa entraña,
y aunque humilde toda ella
más hermosa no la veo
por los rumbos de mi España.

Vivan otros en vergeles
y suelos prometedores
y déjenme la ventura
de los modestos laureles
y los ásperos colores
de mi tierra ardiente y dura.

XIMENO



A la Comparsa de «Moros Viejos»

Un ingente raudal de fantasía
alienta en tu prestancia incomparable
y tu estilo, pausado e inimitable,
es el blasón que adorna tu valía.

Tienes larga solera y gallardía,
forjadas con tesón irrenunciable,
y eres recio pilar insuperable
de una Fiesta que crece, día a día.

Tu orgullo está en tu limpia ejecutoria,
tan dilatada y firme, tan constante.
Sigue, con lento ritmo, haciendo Historia
por tu añejo camino deslumbrante.
Vieja Comparsa, de impoluta gloria:
Por Petrel y su Fiesta ¡adelante!

X.

Nuestro Castillo

Desde muy niño, me atrajo, y yo creo que hoy, como ayer, sigue atrayendo a todos los niños de Petrel, nuestro castillo. La imaginación infantil, exuberante, excitada por el hallazgo cerca de sus muros de alguna rota y mohosa pistola (quizá enterrada allí, en tiempos agitados por alguien que no quería compromisos en casa) junto con un viejo cuchillo, o algún retorcido hierro que parecía curvada daga a su feliz hallante, forjaba extraños y ricos tesoros en su seno enterrados; gélidas mazmorras, de cuyos muros, salpicados de fuertes garfios y saturados de sórdidos aparatos de tortura, aun parecía gotear, caliente, la sangre de ignotos héroes cristianos allí martirizados; tortuosos pasadizos llenos de encrucijadas y mortales trampas, que conducían a lugares importantes más o menos lejanos, tales como: la iglesia, el ayuntamiento, el viejo cementerio o la también de por sí atrayente «cova del encant». Y todo parecía estar esperando la llegada de un genio, que excavando un poco en la superficie del lugar exacto, encontrase la escondida y secreta puerta que a tan misteriosos lugares daba acceso. ¡Cómo trabajábamos nosotros entonces removiendo tierra y piedra, pugnando por ser cada uno, ese genio llamado a desentrañar tan atrayente misterio! Y en cambio una vez pasada tan feliz edad, hemos podido comprobar, con el natural estupor, que todo nuestro afán ha sido tan sólo una pequeña contribución a la obra devastadora del tiempo, que con su trabajo de siglos ha removido y aventado la tierra arrancando las piedras y dejando la antigua fortaleza reducida a cuatro paredes que continúan destruyéndose por sí solas. Tanto sentimos al comprenderlo, el fracaso de nuestra ilusión, que incluso después que la razón llega con los años (aunque malas lenguas aseguran que... ¡no a todos!) nos lo muestra, aun queda allá en lo más recóndito de nuestro corazón, una leve duda, alentada tan solo por el deseo de ver realizada, una al menos de nuestras infantiles ilusiones y que nos hace pensar si serán tal vez reales los tesoros, las mazmorras, los pasadizos secretos y las mil y una historias que a su socaire hemos forjado y escuchado.

Hoy ya no miro igual esas vetustas piedras, que tanta historia han vivido y muchas más habrán inspirado a las generaciones de niños que entre sus derruidos muros han jugado, aunque quizá el mío sea uno de esos pechos que en su más recóndito lugar guardan e incluso alientan el hormiguillo de la duda; pero ahora, cuando en alguno de mis viajes, menos frecuentes de lo que yo quisiera, pasa el tren de la estación de Sax y se acerca a Petrel, corro a la ventanilla de mi departamento, para poder, tan pronto aparezca la silueta de nuestro castillo, verlo orlado por el sol del amanecer y soñar, siquiera por un instante, que vuelvo a ser uno de esos niños que van a jugar allí a tesoros

Ahora me sigue gustando, en las tardes soleadas de primavera, acercarme al «castell» y en sus semi-derruidas y lisas paredes, creo ver como reflejadas en una pantalla (que haga cierta la teoría de la permanencia de las imágenes en el espacio) las cruentas batallas entre moros y cristianos, que durante ocho siglos ocuparon por entero las páginas de la historia patria, empezando con la invasión de las huestes árabes y bereberes de Tarik y Muza, que en nombre de una guerra santa contra los enemigos de Alá pasearon victoriosa la media luna por gran parte del mundo entonces conocido. Veo también, tras la conquista, la ocupación mora de nuestro suelo y su afincamiento en él; más tarde admiro el esplendor obtenido por la nueva familia arábigo-española, que culminó en el califato de Córdoba con Abderramán III y observo después su decadencia, desmembración y debilidad que condujo finalmente a Boabdil a llorar por su Granada. En otro muro creo adivinar a un puñado de hombres incorruptos, esforzados y valerosos, refugiados en las montañas, que con sus pequeñas victorias contra el invasor, pusieron en Covadonga, en el Pirineo y en tantos otros lugares, la primera piedra de nuestra reconquista, reconquista nacida casi de la nada con Don Pelayo y llevada a feliz término por los Reyes Católicos, como hilillo de agua nacido entre los más altos riscos, al que se une otro, otro y otro más, hasta formar primero un arroyo, más tarde un riachuelo, después un torrente y finalmente, un caudaloso río, que arrastra, impetuoso, cuanto se opone a su paso.

Pienso entonces, que esto pudo ser gracias al valor indomable y esforzado y a la sangre ardiente de nuestros antepasados, que, cuando no les quedaba terreno propio que reconquistar, descubrieron un Nuevo Mundo que evangelizar, y sintiéndome orgulloso de estos antepasados, considero que bien merecieron un pequeño recuerdo anual, recuerdo que Petrel les ofrece con nuestras fiestas de Moros y Cristianos, puestas bajo la advocación de nuestro Santo Patrón San Bonifacio, y que son con sus llamativos y ruidosos desfiles, sus variadas comparsas y multicolores trajes, un compendio de la gloriosa Historia de España, que todos debíamos conocer, de la cual nos podemos sentir orgullosos, y a la que, desgraciadamente, muy poco o nada hacemos por merecer.

Madrid 11 de Febrero de 1.958

Santiago Payá Villaplana

EVOCACION

Evocación es sinónimo de nostalgia. Nostalgia es un latido del pasado.

La evocación es una evasión de nuestro espíritu.

Vivimos... ¿Vivimos? Quizás.

¿Por qué, pues, buscamos la salida de este complejo laberinto de nuestras circunstancias?

Las circunstancias no queremos tocarlas; pero anhelamos que nuestro «yo» salga de ellas.

¿A donde?...

Retazos de una etapa, ya rebasada, de la Historia. Hombres que caminaban en un limbo del progreso. No escuchaban el chirrido de la máquina. Ni pesaba sobre ellos la imponencia de la masa. Eran simples.

Pero su cielo era puro. Los miasmas del progreso no poblaban, mancillando, el encaje de su azul. Sus horizontes eran ascéticos; definidos. Su perspectiva era dura. La mirada de sus ojos era exacta.

Las pasiones eran fuertes, avivadas por el llanto de la vida. Sus ternuras eran ásperas. El amor era doliente.

Si el Diablo Cojuelo les hubiera obsequiado con la visita de nuestros típicos exponentes actuales... no se quienes se hubieran sentido más molestos. Desde luego no creo en la adaptación. Ellos eran simples Nosotros... un mosaico. No en el buen sentido precisamente. La curva nos adorna.

Aquellos hombres. Eran arpegios de la lira enronquecida de la Tierra. Sus bocas degustaron la austeridad de sus pechos. Su sangre era un látigo nervioso que maceraba sus carnes.

Miraban al Cielo. Eran hijos de la Tierra; cuando ésta era pujante. Cuando aun sentía el calor fecundante del hálito divino. Ahora ya está envejecida.

A pesar de su tormentosa e hispánica irracionalidad, eran lógicos: Los engendraba la Tierra, y su impulso les marcaba la existencia; los elevaba hacia arriba. Hacia Dios.

* * *

He soñado. Voy a salir. Quiero irme de mi vida. La cancela está cerrada. La sellan el agobio y la influencia de la masa. No soy yo. Somos nosotros.

Salid, amigos, salid. Revestíos de la fuerza del ayer. Vivid el cansancio del galope dolorido de Santiago. Evocad.

Y cuando volvais a entrar... ¡De nuevo en mi momento! no cerréis. No cerréis vuestra cancela: Por ella penetra España.

ROMAR H.

Todo el año es...

San Bonifacio

Sí, amable visitante, que acudes a nuestras fiestas y que te extrañas que el brillo, el lujo y el derroche dure sólo tres días; que te extraña que tanta ilusión y entusiasmo se desvanezca como una nube de humo, por efímero. Vas a saber cuanto se goza y se vive la fiesta a través de un año y para muchos deja impresiones que duran toda la vida.

Podría demostrártelo hablándote de los días del «sucarrat», de las «cocas», de las «juntas», de la laboriosa y difícil gestación de la propaganda y de los programas, de las contrataciones de las músicas... pero no, voy a hablarte solamente de las abanderadas y de las rodelas, para convencerte.

Esos riquísimos y artísticos trajes que ves lucir a las abanderadas, no son obra de un día.

En primer lugar hay que buscar quien los haga, hay que tener una idea del traje y hay que buscar esa idea, que no es fácil, teniendo en cuenta que tiene que ser distinto de los ya vistos y que tiene que dar «golpe» además de acomodarse, en lo posible, a lo que las comparsas representan.

Se busca un modisto o modista, sin importar la fama del mismo y cuando se tiene la idea, se compran las telas y los adornos sin importar procedencia o precio.

Desde aquí en adelante, todo es secreto; la confección es un secreto sin fuga posible y que los miembros que intervienen en la confección lo guardan con más celo que el más grave secreto diplomático. Nadie puede entrar en el taller y sorprender el trabajo, solamente la abanderada para las pruebas precisas y la madre para las rectificaciones que aconseje el mejor brillo y ornato.

Pareja con esto, corre la preparación del «garbo» de la abanderada. Sí, esto es importante puesto que ha de ser observada por todos; hay que ensayar el aire del paso en los desfiles, la sonrisa aunque la rinda el cansancio.

Las rodelas, son otro cantar. El vestido requiere menos preparación; pero ¿y el ensayo de las ceremonias, y el temor de que la niña de cuatro años o por ahí, tenga miedo a los disparos de alardo del capitán? Ensayan un día y otro día teniendo por maestros al padre, madre, abuelos y vecinos y todos ellos laboran para su mejor realización.

Sí, amable visitante, no te alarmes por el derroche o brevedad de los festejos, duran todo un año y dejan impresión para toda una vida. Nadie olvida, en este pueblo, cuando fué abanderada y si quieres convencerte más, mira la cara de orgullo y satisfacción de ella, de sus padres, de su familia, de su comparsa.

No te escandalices del gasto y del lujo, la que lo hace le saca sabor recompensado.

Cuando pasen por tu lado airosas y con la cara iluminada piensa que es el orgullo de nuestra fiesta, es LA FIESTA QUE PASA. APLAUDELAS.

JUAN JOSE NAVARRO

La defensa mora de Petrel

No se si nos debemos fijar, con objeto de calcular su valentía, en las grandes y rizadas barbas actuales, en los aguerridos y feroces negros del «mau-mau» que les acompañan, en sus lanzas, espindargas y alfanges o en el colorido de sus esplendorosos trajes, chalecos, turbantes y faldas.

Quizá habríamos de pensar en sus armas de entonces, en su sagacidad, en su facilidad de luchar por «guerrillas» aprovechando lo abrupto del terreno, sus túneles, murallas, trincheras etc. También podríamos calcular retrospectivamente, con su carácter engañoso y falso, capaz de hacer llegar hasta cerca de las murallas del castillo de Biar al Rey don Jaime y sus caballeros, convencidos en Valencia por dos enviados sarracenos, de que se les entregaba la plaza sin resistencia.

Habríamos de saber si en aquellos tiempos existían o no en Petrel hombres sabios y pacíficos que comprendieran la ventaja de la rendición. Si habían Alcaides tozudos y feroces, sospechosos y traidores, acostumbrados a no cumplir la palabra dada por sus embajadores.

Parece ser cierto que ni Petrel ni Elda estaban considerados como obstáculos serios para el bando cristiano. Que no fueron motivo de disputa entre D. Jaime y su yerno D. Alfonso. Que no tuvo que, por ellos, mediar D.ª Violante para apaciguar los ánimos y llevar la paz y tranquilidad a la familia. Conocemos que no anduvimos pasando de reino a reino, ni que nos vendieron o nos compraron como a otros pueblos cercanos.

No hay duda de que D. Jaime tuvo dificultades para dominar la comarca, principalmente por la fuerte y heroica defensa de Biar, que resistió largamente después de la caida de Villena y Sax, pero la mayoría de los historiadores nos inclinan a creer que desde Biar a Orihuela, contando con la resistencia de los sarracenos de Elche, y pasando por Petrel y Elda, la marcha de D. Jaime, fué un simple paseo militar.

¿Hubo o no hubo lucha en Petrel? ¿Se defendieron los moros con arrojo y ferocidad como hace pensar la arrogancia que exteriorizan en sus desfiles de ahora? Es indudable que, de la letra de la «embajada» y del postín con que marcan el paso, etc., se desprende que los moros de Petrel se «comieron» a media humanidad antes de rendirse...

De los moriscos si sabemos: De su resistencia antes de marcharse; de que lucharon; de que fueron vencidos; de que vendieron muchos de sus bienes; de que se llevaron otros que no eran de ellos; de que no se convirtieron verdaderamente al cristianismo; de que con un Juan Payá fué suficiente para embarcarlos a todos. No hay duda de que los moriscos intentaron resistir; de que seguían siendo mahometanos y de que nunca estuvieron conformes con los consejos del Beato Juan de Ribera...

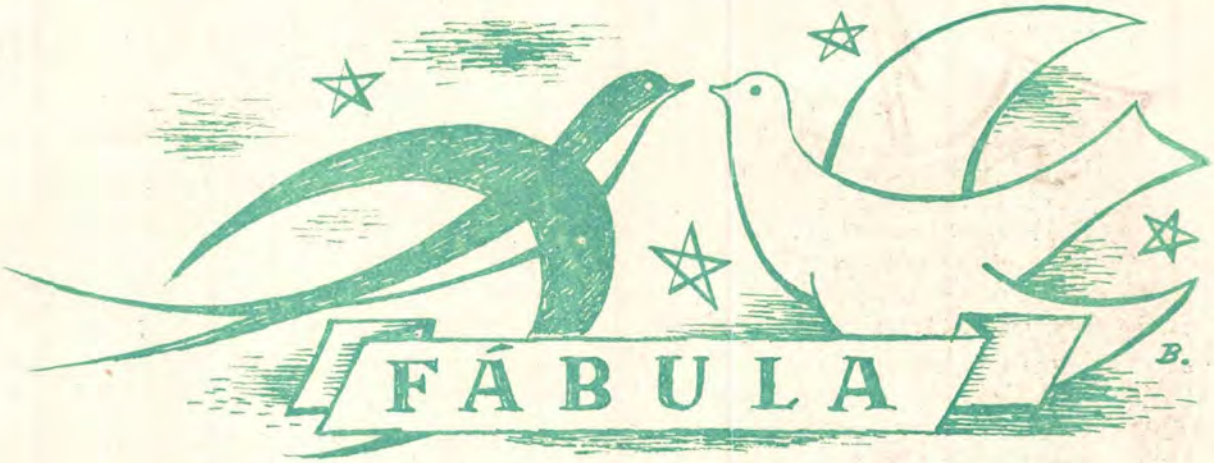
Pero... ¿y antes? ¿Y cuando había que luchar de verdad? ¿Eran los moros de Petrel partidarios del pacífico Albocacim y se estuvieron quietecitos? O por el contrario: ¿«plantaron» a las huestes del Rey D. Jaime a unos pocos kilómetros de su castillo y, como los de Biar, les enseñaron los «dientes» durante unos cuantos meses?

Es necesario investigar más. Hace falta que todo el mundo sepa la verdad aun desconocida. Yo con las Fiestas tengo bastante. Estoy convencido de que hubo lucha y por todo lo alto. De que algún gran personaje moro de Petrel hizo cara al Rey D. Jaime y no rindió su castillo hasta después de una gran batalla y en condiciones ventajosísimas para su bando. Las barbas, el paso y ese aire de perdón para los demás, me lo demuestran. Estoy seguro de que los versos de Lope de Vega en boca del Conquistador

«De los moros la arrogancia
sujeta a mis plantas vi...»

es consecuencia de ello, o bien de que, en aquellos tiempos, también se hicieron fiestas y desfiles y D. Jaime el Conquistador vino alguna vez a verlas...

GABRIEL GARCIA ROMEU



Las fábulas no son lo que parecen. Una moral escueta con frecuencia aburre; si el precepto se adorna con un cuento, se asimila mejor.

LA FONTAINE

¿Quién de nosotros no gozó leyendo las fábulas de Iriarte, La Fontaine, Samaniego?... ¿Quién no disfrutó sumergiéndose en el maravilloso mundo de los animales que hablan, discuten y aconsejan bien?

Audaces nosotros,–perdón por el intento–pretendemos imitarles. Son actores de nuestra fábula golondrinas y palomas. Oigámoslas:

- Buenos días, golondrina.
- Buenos los tengas, palomita.
- ¡Qué amanecer tan hermoso!
- «El placer del día, está en la mañana» (dijo el profesor francés Malherbe) Fíjate como todo se ilumina y caldea; pudiéramos decir que la mañana es la juventud del día.
- ¿Cómo sabes tanto?
- En cierta época anidamos en la Abadía o Casa Rectoral. Era delicioso escuchar las conversaciones del señor Cura con algunos feligreses, también eruditos. Aprendí muchas cosas tan útiles a la salud del cuerpo como a la del alma.
- ¿Todas sois tan inteligentes?
- El Refranero español dice que «una golondrina no hace verano».
- ¿Naciste en Petrel?
- Al amparo de la Virgen del Remedio y de San Bonifacio.
- ¿Vuelves todo los años?
- Sí; constituimos un mundo de viajeros exactos y cumplidores. Siempre buscando paises cálidos. Zorrilla escribió:

«De Africa vuelve la golondrina
buscando el nido que abandonó;
y a Africa vuelve la peregrina
dejando el nido que fabricó».

Por mi parte, no solo busco el calor material sino el espiritual de Petrel y sus habitantes que conforta mis ánimos: bálsamo para todas las adversidades.

- ¿Quién os indica el momento del viaje?
- El clima, la duración del día... En marzo hacia el norte y en octubre hacia el sur. Nos reunimos en grupos, según los destinos y emprendemos el vuelo.
- ¿Y en el camino?
- Nos alimentamos de insectos y bebemos en los ríos
- ¿Cuánto tardais en el viaje?
- Llevamos una velocidad aproximada de cien kilómetros por hora a una altura máxima de mil metros.
- ¿Os orientais por el polo magnético o por los detalles de la tierra?
- Solo por el instinto.
- ¿Siempre iniciais la emigración el mismo día?
- Exactamente. Por ejemplo: En California existen unas Misiones fundadas por el franciscano Fray Junípero Serra, al que premiaron erigiéndole una estatua en San Francisco.
- ¿Qué es una Misión?
- Pudiéramos decir que un convento, un monasterio; es la casa de los misioneros que cumplen la sagrada *misión* de evangelizar a los indígenas. En la de San Juan de Capistrano.
- No recuerdo ese nombre.
- Se le conoce por el Santo de Europa por que decidió la victoria de los cristianos sobre los turcos en la batalla de Belgrado.
- Es interesante.
- En aquella Misión se ha comprobado que las golondrinas llegamos exactamente el 28 de marzo de cada año, coincidiendo con la festividad de Capistrano. Yo, como te dije, vengo a Petrel, como vinieron mis padres y sus ascendientes y vendrán mis nietos y mis biznietos.
- Sois, pues, tan amantes de la tradición como todos los petrelenses que, siglo tras siglo heredaron, con las sanas costumbres, afición al bello festejo de «Moros y Cristianos» y la fe en su Santo Patrón.
- En esa continuidad radica la grandeza de la fiesta

y la fortaleza de las creencias.

- ¿Consideras que la hermandad y disciplina de los «festeros» influye en las demás costumbres de pueblo?

- Sí; es la mejor fórmula para llenar todos los cometidos honorables. Cuando suena el clarín, ondean los gallardetes y las campanas giran expandiendo notas de regocijo, ¡a divertirse!, honrando a los antepasados creadores y sostenedores de un festejo tan lleno de bellezas materiales como de espiritualidad. Pólvora, estruendo; calor, generosidad; noble emulación, lujo...

- ¿No dicen que el lujo es un insulto a los pobres?

- Ramiro de Maeztu escribió que el lujo del rico da de comer al pobre. Así, ¿qué nos impide reir de la mañana a la noche, como se preguntó Baileau? Según Campoamor, el día peor empleado es aquel que no se ha reído, pues la alegría (en frase de Alfredo de Muset), es la hermana de la salud.

- Y después, a trabajar.

- Exacto; fortalecida la fuerza espiritual, cada uno torna a su puesto, sin demoras ni tristezas. Así podrás oir la canción del labriego que busca el pan de todos en las entrañas de la tierra,

«que aun el rey no comería
si el labrador no labrase»

como dijo Lope de Vega y, según Calderón

«que no hubiera un capitán
si no hubiera un labrador»

Y las cerámicas se empenacharán de humo y el runruneo de los motores será como plegaria de trabajo que se eleva a Dios, anuncio todo de una industria cada vez más floreciente.

- ¿Representan estas fiestas hechos históricos?

- En conjunto si. Un escritor sostiene que la Historia no puede sustraerse a la pasión que es su nervio mismo. Por eso (digo yo) ni los más documentados historiadores pueden afirmar que los episodios se desarrollaron tal como los relatan. Verás: Gualterio Raleigh, autor de una «Historia del Mundo», presenció cierto suceso cruento. Al oir el relato de otros testigos presenciales, comprobó que cada uno daba distinta versión. Dijo, entonces: «Si me he engañado en aquello mismo que he visto con mis propios ojos, ¿cuántos errores no habré yo escrito y, cómo, en verdad pretendo narrar la historia del mundo?»

- Curiosa anécdota.

- Dejemos a un lado la genialidad de Napoleón que calificó la Historia de sencilla fábula que todos hemos aceptado.

No, no es una fábula; podrá haber pasión o errores al narrar episodios aislados, pero el fondo, la esencia subsiste. Por ejemplo: Aquí se conmemora la contienda entre moros y cristianos. Si el moro Almanzor murió o no en la batalla de Calatañazor y aun si esta batalla existió, puede discutirse, pero lo absolutamente cierto es que los moros,aprovechando la flaqueza de los visigodos invadieron España y que los Reyes Católicos les expulsaron después de siete siglos de Reconquista.

- Los profesores ¿qué dicen?

- Los maestros enseñan que la Historia es la maestra de la Humanidad y recuerdan que Cicerón la definió como «el testimonio del tiempo, luz de la verdad».

La verdad histórica, (escribió Anatole France), nada tiene que ver con los hermosos ejemplos de heroismo que vuelan de siglo en siglo sobre los labios de los hombres y únicamente revelan arte y poesía.

Petrel olvida determinados matices y plácidamente se acoge a esta definición.

- No cabe duda de que el arte y la poesía llena todo el festejo de Moros y Cristianos.

- No olvides la generosidad de los petrelenses y esa simpatía que prende para siempre en los corazones de los forasteros creando amistad imperecedera. Esta, según Lope de Vega, «es el alma de las almas».

- Las palomas sabemos algo de la gratitud. ¿Te lo cuento?

- El saber no ocupa lugar. Toda fábula tiene su moraleja. Habla.

- Verás: Los gavilanes, como sabes, son nuestros feroces enemigos. En el momento en que nos descuidamos, ¡zas!, les servimos de alimento. Pero en los días crudos del invierno en que tienen más frío que hambre, nos llevan a su nido y, como gracias a Dios, tenemos tantas calorías, nos colocan debajo de sus alas para utilizarnos toda la noche como calorífero. Y por la mañana... no, no nos comen. Agradecidos al bienestar que les prestamos, nos libertan y, en lo sucesivo se alejan de nuestro nido para no causarnos daño.

- Exacto; eso lo cuenta Fray Luis de Granada en su magnífico estudio de la vida y costumbres de los animales. Un monarca español concedió a los gavilanes el título de hidalgos.

- Los petrelenses no necesitan de este ejemplo. Devuelven mil por uno todos los bienes recibidos.

- Lo más notable de este pueblo es su crecimiento industrial sin merma de la generosa agricultura. Equilibrio necesario que evita importaciones gravosas de alimentos.

- ¿Crees que las fiestas repercuten, además, en el crédito de la industria?

- Indudablemente. El prestigio industrial se extiende y agiganta. Sería mayor de incrementarse la lícita propaganda. Ahora ya no creemos en aquello de que el buen paño en el arca se vende.

- Volvamos a vuestras emigraciones. ¿No se da el caso de que al regresar encontreis destruido el nido?

- De nuestra parte no se destruye nada. Según un pensador anónimo, (sentencia confirmada por la realidad) entre las muchas cosas que los hombres pueden aprender de los pájaros, una de ellas es que jamás un nido estorba a otro.

- Pero los hombres...

- Generalmente no cometen esa tropelía. Saben aquello de «volverán las oscuras golondrinas...
y que la generalidad nos considera como embajadores

del buen tiempo y, hasta cierto cantar español dice:

«En el Monte Calvario
las golondrinas
le quitaron a Cristo
las cinco espinas.»

- ¿Y es cierto?

- Así me lo enseñaron En el Piamonte nos llaman pollitos del Señor y en Alemania, pájaros de la Virgen.

- ¿Qué origen tienen estas creencias?

- ¡Dichoso aquel que puede conocer las causas de las cosas! (dijo Virgilio). Lo cierto es que destruir los nidos se considera pecado mortal. Por ejemplo: en la Hungría de los tiempos de paz, se creía que las vacas del que mata una golondrina dan la leche mezclada con sangre.

- Algunos dicen que les robamos el grano.

- Nosotras nos alimentamos de insectos Es cierto que los gorriones, a los que Blasco Ibáñez calificó de pilletes del aire, comen algún grano, pero también devoran insectos.

- Efectivamente.

- ¿Sabe alguien si no es mezquina su ratería comparada con el bien que hacen a la humanidad eliminando microorganismos dañinos al hombre? Dios no creó nada inútil.

- Esto debiera saberlo el pueblo.

- Y lo sabe, porque en la Cátedra Sagrada y en la Escuela se enseña día tras día.

- Muchas gracias por tus lecciones. Ahora a ver la fiesta desde el alero del tejado.

- Verás la más bella manifestación del folklore español. Y si miras a lo alto, podrás adivinar las almas de los antepasados regocijándose por que haya recogido su legado tan artísticamente.

- Adiós, pues, golondrina.

- Adiós, pues, palomita.

Sólo falta repetir con La Fontaine: «Que no vengan a decirnos después de tal relato que los animales no tienen talento».

EMIGDIO TATO AMAT

Fiestas de Moros y Cristianos en Mahón

A mi mejor amigo D. Hipólito Navarro Villaplana y a los honorables vecinos de la villa industriosa de Petrel.

Ante las expansiones de júbilo con que celebrais, con brío propio, vuestra fiesta de vigencia secular, sean mis primeras palabras de saludo para vosotros, nobles vecinos de la villa de Petrel.

No me cabe el alto honor de conoceros, pero, aunque mis palabras encierren una contradicción, puedo afirmar que os conozca ya. Os conozco a través de uno de los hijos de esa noble e industriosa villa que por sus dotes de inteligencia, nobleza de corazón y espíritu emprendedor, supo destacar entre nosotros, mereciendo de todos el aprecio y echar hondas raíces en esta población.

Fué con nosotros un perfecto mahonés, no dejando jamás de ser un entusiasta heraldo de Petrel. Feliz se sentía entre nosotros, sin que por eso dejara de sentir nostalgia por Petrel, y cuando las circunstancias le llamaron de nuevo a esa villa, que le vió nacer, si bien se sentía feliz en su retorno, no sin dolor, como planta delicada, se resintió en su trasplante, teniendo que sobreponerse a esta prueba que le hería en las fibras más delicadas de su noble corazón.

A instancias suyas me veis tomar, con vosotros, parte activa en vuestras fiestas, figurando mi nombre entre los que con sus escritos ilustran la magnífica y lujosa Revista Oficial de vuestros tan solemnes e históricos festejos. Se lo debeis a ese petrelense, quien, en su afán de unir los dos afectos que en su corazón hermana, me instó a que escribiera algo sobre el afortunado hallazgo acerca de las fiestas de Moros y Cristianos, que antaño se celebraban en Mahón.

Además de los lazos que nos unen, como hijos del solar hispano, otros de infortunio entre los petrelenses y los hijos de Menorca nos tuvieron unidos, durante la islámica dominación.

Nuestros padres gimieron, como los vuestros, bajo la dominación omeya; con los vuestros, al abolirse definitivamente el califato de Córdoba, estuvieron sometidos al emir de Denia y cuando los régulos de Baleares se declararon independientes, continuaron sometidos al yugo sarraceno aguardando, con ansias, el momento de su común liberación.

* * *

Llegó para los menorquines esta fecha feliz que llenó de gozo sus corazones.

Coincidió con el día de San Antonio de Viana del año 1.287 y, desde aquella fecha, los hijos de Menorca no han dejado de mostrar su gratitud por este hecho de armas, llevado a cabo con singular arrojo, en desigual combate, por las fuerzas catalano-aragonesas, acaudilladas por Alfonso III de Aragón.

La crónica de Muntaner, coetánea de esta gesta y también la tradición dan a la misma un carácter marcadamente sobrenatural.

A las solemnidades litúrgicas, con que en esta isla se celebra la festividad de San Antonio, siempre se las ha revestido de la máxima pompa y majestuosidad, en acción de gracias de un tan señalado beneficio; pero, preciso es confesar, que a esta grandiosidad no responde el entusiasmo del elemento popular, tan expansivo en otras ocasiones y por hechos que no llegan a alcanzar la importancia histórica del que nos ocupa.

Hemos de advertir que, por lo menos en Mahón, se celebraba antaño esta fecha con manifestaciones de máximo entusiasmo. Nos lo vienen a demostrar las actas más antiguas de los Jurados que se conservan en el Archivo Histórico, quienes, solidarizándose con el entusiasmo del elemento popular, acordaban anualmente ceder una buena cantidad de pólvora para hacer las salvas en la vigilia y festividad de San Antonio y también, como consta en las actas, acordaban abonar los gastos para que se pudiera efectuar la representación de la conquista de Menorca, del poder de la Media Luna, por Alfonso III de Aragón.

Podemos, por tanto, documentalmente demostrar que, hasta mediados del siglo XVII, por lo menos, se dieron en Mahón auténticas fiestas de Moros y Cristianos.

¿Cómo vinieron a desaparecer? ¿Será por falta de reconocimiento y entusiasmo por parte de los menorquines?

El hecho de que San Antonio figure en el calendario como Patrono Principal de Menorca y las solemnidades litúrgicas que anualmente se celebran en su honor, como testimonio de gratitud por la conquista de esta isla del poder de los agarenos, nos pone de manifiesto que el tiempo «*edax rerum*» no ha sido capaz de borrar el recuerdo de tan gloriosa gesta, ni el reconocimiento del corazón de los nobles hijos de esta isla.

A mi humilde modo de ver pudieron influir poderosamente en ello las dominaciones extrañas a que Menorca estuvo sometida durante el siglo XVIII, como lo podemos documentalmente demostrar, con respecto a esta ciudad, con referencia a otra fiesta varias veces secular.

* * *

Petrel, como noble herencia de una tradición lejana y recuerdo imborrable de la secular hispánica azaña que alcanzó el definitivo triunfo de la Cruz, va dando, año tras año, con sus fiestas, una prueba exquisita de su delicada sensibilidad y un testimonio perenne de gratitud.

El tiempo voraz no ha logrado borrar el recuerdo, ni tampoco aminorar el entusiasmo de la manifestación popular por la reconquista de Petrel; antes al contrario, como buen pueblo alicantino, no sólo ha procurado cuidar con esmero sus festejos que celebran su conquista, sino que se ha desvivido para conseguir que éstos, como de milagro, alcancen, al correr de los años, un más alto grado de esplendor.

JUAN GUTIERREZ
PRESBITERO
Licenciado en Filosofía y Letras
Cronista Archivero del Excmo. Ayuntamiento de Mahón

AMISTAD

«Escribe en la arena las faltas de tu amigo»
«Ten un amigo para que alguien tenga derecho a llamarte la atención cuando estés equivocado».
PITAGORAS

Habían estado juntos, haciendo prácticas, en aquel Instituto de Investigaciones Científicas. Al principio, distanciados (¿diferencia de razas, cuestión de carácter?). Luego, cuando el joven español salvó al moro de morir abrasado por el líquido inflamable de una probeta volcada, fueron amigos; pero amigos de verdad, sintiendo el uno por el otro ese afecto entrañable, sincero, que sale del alma y es imperecedero. Más tarde, acabados sus estudios, la vida, con sus obligaciones les llevó por diferente camino. ¡Cuántos años desde entonces! Y, ahora, la suerte, o mejor la incomprensión, el egoismo —esa aberración de la mente humana— iba a reunirles de nuevo. No en un salón social donde de forma correcta y amable se soluciona un probable conflicto internacional. Tampoco en un Congreso Científico en el que hombres de todas las razas laboran por el bien común y aportan el fruto de pacientes y agotadoras horas de trabajo. Los dos amigos iban a encontrarse frente a frente en el campo de batalla.

¿Qué hado maléfico había intervenido para que se rompieran lazos que desde muchos años atrás habían mantenido unidos a estos dos pueblos, moro y cristiano?

Pero, en el momento de empuñar un fusil y en el que la menor vacilación cuesta la vida ¿qué podía esto importar? Y la lucha fué cruel. En el fragor de la contienda, entre el polvo y el humo, el español creyó reconocer en uno de los asaltantes a su antiguo amigo, el moro Alí.

* * *

Le costó un esfuerzo abrir los ojos. Cuando lo consiguió fué para cerrarlos de nuevo, deslumbrado.

¡Santo Cielo!, ¿dónde se encontraba? ¿Quién era aquella joven vestida de brillante seda que, ansiosa, se inclinaba sobre él? Quiso moverse, incorporarse sobre los ricos almohadones en que se hallaba tendido y un gemido se escapó de entre sus labios. Ello, le hizo recordar: Enardecido por la lucha había saltado fuera del parapeto cayendo en campo enemigo. Una bala le penetró en el costado. Sintió el impacto algo más arriba del hígado y el dolor que esto le causó hizo que se desvaneciera. Ignoraba el resto; pero comprendía, por lo que estaba viendo a su alrededor, que se encontraba en territorio marroquí. ¿Prisionero?... ¿Aquel aposento, tan ricamente adornado, era un calabozo? Adivinando su perplejidad, la mora, sacó de entre sus ropas un pequeño libro que tendió al herido. Éste, emocionado, reconoció en el librito, las «MAXIMAS» de Pitágoras que él, un día, el mismo que sellaron su amistad, regalara a Alí. Y comprendió entonces que había sido su amigo quien en esta ocasión le salvara a él la vida y llevara a su casa. Y una plegaria fervorosa, sublime brotó de su pecho: «Señor, haz que todos los hombres de la tierra sean amigos como lo somos Alí y yo, sin distinción de razas, de religión. Somos todos tus hijos. No nos abandones, Señor». Tras esto, quedó dormido el caballero español y soñó que, a lo lejos, sobre una altísima montaña, un venerable anciano esparcía a los vientos aleluyas blancas, azules, rosadas... y todas ellas en letras de oro llevaban impresas la siguiente inscripción: LA AMISTAD ES EL VINCULO DE LAS ALMAS VIRTUOSAS ¡LOOR A LA AMISTAD!

Corrió el cristiano tratando de ganar la montaña. Jadeante, exhausto, llegó hasta la base de una enorme roca que se erguía muy cerca de la cima. ¡No puedo seguir! —se dijo con desaliento—. Y al instante sintió que desde lo alto, unas manos, aprisionando las suyas, le ayudaban a ascender. Levantó los ojos y vió, inclinado hacia él, el noble rostro de Alí, el cual le dirigía franca y leal sonrisa.

Y allí, sobre la roca, unidos en estrecho abrazo, cristiano y moro daban fe de lo que puede el hombre cuando elevándose sobre la vileza de las pasiones deja que gozoso se expanda el corazón.

Desde la cima de la colina, el anciano de las aleluyas seguía enviando a los cuatro puntos del globo su mensaje de amor y de paz.

MARILY

Bienvenida a la Comparsa de «Vizcaínos»

No llegué a alcanzar la vida en activo de la Comparsa de Vizcaínos, ni recuerdo, como es natural, la llamarada roja de sus boinas poniendo una nota de color en las viejas calles petrolancas.

Pero, sí he oído diversos comentarios a los viejos del pueblo que hablaban con nostalgia de esa Comparsa, desaparecida hace ya muchos años, y hoy rediviva, como el Ave Fénix, de entre sus cenizas.

Fué, al parecer, potente y numerosa y estaba animada de un espíritu verdaderamente ejemplar y auténticamente «festero». Mas, la época de decadencia por que atravesó la Fiesta la arrastró consigo y la hizo morir físicamente, aunque continuó viviendo en el espíritu de muchos como ahora se ha demostrado. ¡Bienvenida sea a las filas de la Fiesta la reaparecida Comparsa de Vizcaínos!

Lleva un glorioso distintivo: la boina roja. Distintivo que simboliza tradición. Un distintivo heroico, de auténtico españolismo, de espíritu nacional que en el decurso de los siglos se ha negado a arriar la bandera de las virtudes raciales pese a los furiosos embates de doctrinas extranjerizantes y a las duras embestidas de teorías anti-españolas.

Las calles de Petrel van a poblarse de nuevo, en los días de la Fiesta de San Bonifacio, de boinas rojas y borlas amarillas, colores inmortales de la enseña nacional. Las piedras de las empinadas calles de la antigua Petrola van a ser holladas por los hijos y los nietos de los que las pisaron, hace luengos años, formando en las filas de esa Comparsa. Y la añoranza de tiempos pasados empañará más de una mirada.

Personalmente, esa Comparsa me trae efluvios silvestres, visión de altos riscos, de paisaje agreste y montaraz. Y, sobre todo, reminiscencias de hombres altivos y de recia fe, de románticos del ideal, de insobornables en sus creencias. De hombres, en una palabra, que se rompían pero no se doblegaban. Por eso, si esta Comparsa trae a la Fiesta el mismo espíritu que simboliza su boina roja, su éxito y su pervivencia están asegurados.

Que Petrel ha respondido con largueza a la llamada de los Vizcaínos, ellos lo saben mejor que nadie. Por eso nadie espera que tanto esfuerzo y tan rosadas esperanzas, hoy ya magnífica realidad, pueden ser defraudadas nunca jamás. Que esa Comparsa, que hoy reanuda su quehacer en la Fiesta, sepa siempre hacer honor al compromiso que ha contraído. A ello la obligan su larga tradición y las amplias resonancias sentimentales que, como se ha demostrado, en Petrel tiene. Así sea.

IRIS

¡Vizcaínos a la vista!

¡Los Moros están mohínos!
Cuando los gallos no cantan,
dice el refrán español:
«algo tienen en garganta».

¡Están mohínos los Moros!
¿A qué, pues, tristeza tanta?
¿Es que entraron ya en la liza
esotras fuerzas cristianas,
vizcaínas, —por más señas—,
un remedo de las bandas
de requetés aguerridos
que iniciaron en Navarra,
a sangre y fuego, valientes,
la reconquista de España?

¡Están mohínos los Moros!
¿Será que ya no hay jactancia,
en **Marruecos** y **Damasco**,
ante la nueva comparsa,
que llaman de Vizcaínos?
¿Temen se entone mañana
el **requiem** a Moros Viejos
y también a los de... marras?
El tal fuera triste sino,
pues son sus tropas muy gayas.
Mas, —por fuerza hay que decirlo—:
¡es cosa grande Vizcaya!

¡Helos qué ufanos que vienen!
¡Qué majeza de filadas!
¡Qué armoniosos atuendos
los de estas huestes bizarras!
¡Qué valor!... ¡Qué de hidalguía
la de las milicias vascas,
desgranando al par que rezos
el blandir de sus espadas!...
Los **Poldet** y **Capotillo**,
los Félix y el **Gran Carnasa**...
¡todos son boinas rojas
de aquella estirpe sacranda
que diera gloria a Petrel,
cuando en la «Festa» formaba!

¡Están mohínos los moros!...
Y por si un algo faltara
para abatir la fachenda
de las morunas comparsas,
lo de Ifni está caliente,
y también lo del Sahara,
para que al bando cristiano,
harto ya de aleve saña,
al desfile de los Moros
en estotras fiestas mayas,
no se le avive el recuerdo
de la barbarie africana
que vertió sangre ardorosa
de la juventud de España,
y nos tire al traste todo
lo que huela a moras trazas.

¡Ea, pues, bando agareno!
No más ya mostrar la panza
gesticulando donaires;
que al igual que en el Sahara
y en la provincia de Ifni
al Moro abatió la España,
en Petrel, los Vizcaínos
diezmar pueden tus comparsas.

FASIO

Abanderadas 1958
Blas.

Rodelas 1958

Consort

Abanderadas

Montes enhiestos y azules
—¿son endurecidas lágrimas?—
que circundáis nuestro pueblo
con ternura de pestañas.
Agua en la roca dormida;
ave en topacios del Alba;
viento rosado del Véspero;
nota errante de campana...;
flores, estrofas de sol
en la tierra desterradas;
lágrima de soledad
iridiszando la calma...;
celajes, velos del cielo;
estrellas, ignotas almas...;
asomaos a nuestras calles
a ver las Abanderadas.

Abejas de oro, dejad
las flores de la montaña;
hay más néctar en los labios
de nuestras Abanderadas...

Una es paloma sin límites
en transparencias ingrávidas;
otra es remanso de estrellas
temblorosas de alborada;
esta es miel delicuescente;
aquella es ritmo de llama;
ésta, palma sin orillas
en meridianos del alma...

¡Torrentera de hermosura!
¡Apoteosis de la gracia!

Gemas chispean sus ojos.
Pasos ensayan sus alas.
Bajan estrellas prendidas.
Suben saudades diáfanas...
¿Qué sucede? Como un sueño
rítmico de ninfas y hadas
que se torna realidad,
pasan las Abanderadas.

F. Mollá

Año 1957

A Finita Navarro Mollá

Abanderada de la Comparsa de Moros Viejos

en 1.957

La Aurora arreboló su cabellera,
la Luna matizó su cutis fino;
la risa del arroyo cristalino
subió a su boca do la gracia impera.

El grácil surtidor de la palmera
cimbrea por su cuerpo venusino;
y todo en ella es puro... ¡tan divino,
que verla es contemplar la Primavera!

Sus ojos de madona rafaelina
recuerdan la serena transparencia
de los cielos sumidos en la calma...

y aun más: a su belleza peregrina
añade Dios bondad, pone inocencia
y una dulce oropéndola en el alma.

F. M.

A Ascensión Calpena

Abanderada de los Moros Marroquíes

en 1.957

Su rostro es alba mística; su pelo,
las negras tintas de la noche oscura;
su cuello, torrecilla de asfodelo;
su boca, guinda y rosa y nieve pura.

Una gracia derrama su figura
que nadie dudará viene del Cielo...
Mas, sus ojos, ¡Señor! son la hermosura
perfecta de tu más dulce modelo.

Su talle, es la palmera cimbradora;
y aparece divina, cual la Aurora
a los ojos del poeta soñador...

Pues que admira una viva obra armoniosa,
comparando que es buena como hermosa
esa exquisita, incomparable flor.

MOLLÁ

Saludo de forastero

Indígena de la Capital, y con más de cuatro décadas a la espalda. Viajero de medio Continente Europeo, no podía imaginar el colorido, belleza y sabor costumbrista de la Fiesta de Moros y Cristianos de Petrel.

Para mi concepto, cuando de ella me hablaban, sólo podía ser una «mascarada» que las sencillas gentes de un pueblecito cualquiera de la Piel de Toro, aprovechaban para su solaz y diversión. Pero... ¡Cuán lejos de la realidad se hallaban mis cábalas y suposiciones!

Hace cuatro años que asisto como espectador a esta simpática fiesta, y cada día, como un «Petrolanco» más anhelo la llegada del día 13 de Mayo, desde el ajetreado y tumultuoso vivir de la Gran Ciudad.

Rememoro sus «entradas» brillantes de colorido y alegres. Tan ordenadas, y bulliciosas.

¡Cómo me impresionaron los apuestos Caballeros de Flandes de rizadas gorgueras, rojas y aterciopeladas capas y brillantes tizonas! Cerrando los ojos, parecía verme transportado a los Paises Bajos, donde otros tercios, acaso ascendientes de éstos, llenaron de gloria la Historia de España.

Continua el brillante desfile. Los Estudiantes sopistas y «Dominés Cabras» que alternan las disciplinas de Santiagos y Salamancas con la defensa del suelo patrio. Los Labradores, orgullo y puntal de la Nación, que en cualquier momento y siempre que su libertad e independencia esté en peligro, saben forjar de una reja de arado, una punta de lanza o una espada. Los Marinos, marciales en su andar, con la mirada fija en la Sierra del Cid, como si quisieran llenar sus ojos del inmenso azul del Mare Nostrum que, al otro lado de la mole pétrea, baña las costas de la «millor terreta del mon». Los Moros Marroquíes y Arabes Damasquinos, con sus atuendos de colores vivos y brillantes, con su pausado y lento andar, como convencidos de su importante papel en este multicolor desfile. Y como broche de brillantes, cual gema de valor inapreciable, las Abanderadas e inocentes Rodelas, que dan la pincelada de femenina belleza, alegría juvenil y candores infantiles.

Esta fiesta, que para mí era una fiesta más, de un pueblecito más, es hoy una genuina representación del folklore español, lejos de los «jipios» y «taconazos» de «tablao» que convierten a España en una pandereta.

A todos os envío un saludo y os pido un lugar a vuestro lado.

Madrid, Mayo 1.958 M. ALMENARA

Rodelas

Las ingenuas Rodelas ponen una nota de candor en la Fiesta y aseguran la perviven-

1.957

cia de la misma, pues que llevan en si la espléndida promesa de futuras Abanderadas

La llamada de aquellos «Vizcaínos»

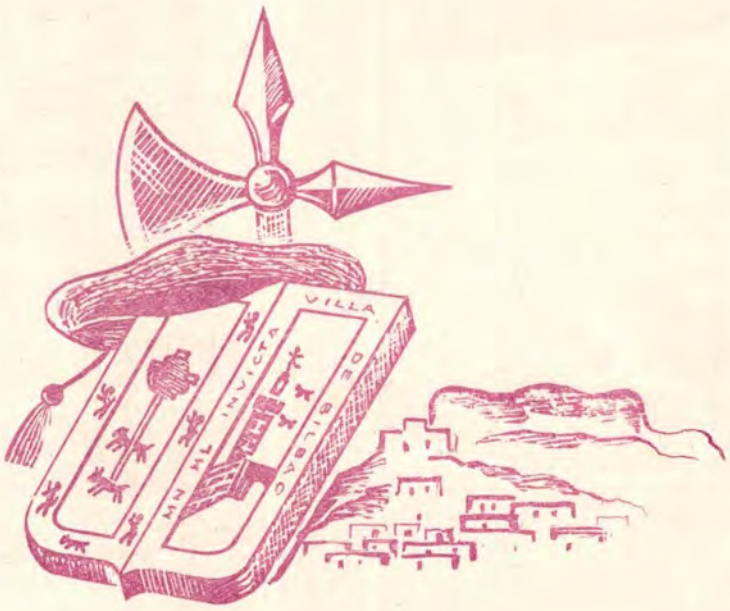
Desde hace muchos años, con gran disgusto de los viejos Vizcaínos, desapareció esta comparsa, siendo el principal motivo el carecer de elegancia sus trajes, ya que en Petrel la vistosidad y el colorido en los atuendos es la base fundamental para que no decaiga el entusiasmo de los jóvenes comparsistas.

En estas fiestas de Mayo de 1.958, las calles de Petrel serán testigo de la reaparición de esta añeja comparsa que tuvo sus tiempos de esplendor, siendo gloria y orgullo de los festejos que, desde tiempo inmemorial, viene celebrando la villa de Petrel. Y ello, gracias a unos cuantos petrelenses, muy pobres en dotes culturales y en medios económicos pero muy poseídos de fe y de buena voluntad, dispuestos al máximo de los sacrificios con tal de llevar a cabo tan difícil empresa. Gracias, vuelvo a repetir, a estos humildes petrelenses, unos atraídos por el entusiasmo y otros impulsados por la llamada de la sangre, por la llamada de todos aquellos Vizcaínos que, desde sus tumbas, vigilan nuestras actitudes y dirigen nuestros pasos. Gracias también a las Autoridades de esta Villa y Junta de Comparsas que desde el primer momento dieron su aprobación y ayuda, y también al Excmo. Ayuntamiento de Bilbao que de una forma muy correcta y cariñosa, contestaron al requerimiento de una entusiasta colaboradora de esta comparsa, proporcionando datos y ofreciendo todo cuanto pudiera interesar del archivo de la capital de Vizcaya.

En fin, gracias a todos aqéullos a los que la comparsa de Vizcaínos les ha sido simpática, tanto a los hijos de Petrel como a los que venidos de otras tierras, atraídos por la prosperidad de la industria, al pisar nuestro suelo se sintieron contagiados y dispuestos a unirse con nosotros, llenos de fe y entusiasmo para que todos entrelazados con las distintas comparsas celebremos con alegría y de todo corazón estas fiestas que, por su elegancia y su vistosidad, son honra y orgullo de toda la comarca.

Así, pues, esta comparsa, unida a las otras seis que forman en la actualidad los dos bandos de Moros y Cristianos, rendirá honores este año a quien tan merecidos los tiene: nuestro excelso Patrón San Bonifacio, Mártir, y sabrá corresponder, en todo momento, al aliento y apoyo del pueblo generoso, marchando siempre, con firmeza, por el camino recto de la disciplina, la distinción y la honradez.

V. Poveda



El Romance y la Peña del Cid

Muchas veces he pensado si nuestras fiestas de Moros y Cristianos, esta tradición secular que vamos heredando con complacencia de generación en generación, podría equipararse a una forma nueva y moderna de interpretar y hasta de hacer Romance. Si esto es un Romance vivido, más que cantado, celebrado, cuyos juglares, de individualidades han pasado a comunidades: el canto o la representación del alma de un pueblo.

Cada año, en nuestra constante tradición, se reviven nuestras gestas como homenaje solemne y grato al temperamento de la raza. Como homenaje a un temperamento que mira nuestras piedras y nuestro Castillo para decirles y recordarles que hace siglos fueron reconquistados y que no en vano se luchó y recobró nuestra libertad.

He pensado muchas veces, por qué siendo la reconquista, o mejor dicho, viniendo de León y de Castilla, es nuestro Levante el que conserva y enaltece esta tradición con espíritu de romance. Y me pregunto si es que siendo aquí donde el Cid causó la primera derrota grave a las huestes almorávides, nueva ola invasora de nuestra Patria, y después, por las constantes batallas siempre victoriosas de este Caudillo, por lo que quedó arraigado este sentido tan plasmado y vivido del romance.

En el temple del Cid estaba el temple de los esforzados españoles que fueron labrando con energía y valor los postulados de nuestra liberación y reconquista. Los que hacían por encontrar el alma, la verdadera alma de nuestro pueblo dominado, hasta que fué una sola la que se levantó por nuestra primera independencia. Y aquí buscamos un enraizamiento, antiguo y precursor, de Castilla y de Levante, los albores, ya dentro de la Edad Media española, de una iniciación hacia la unidad que más tarde culminaron los Reyes Católicos.

El Romance del Cid es, pues, un eslabón de nuestra historia petrelense. Aquí estuvo, sin duda, este maravilloso Capitán. La figura del Cid está, pues, indeleblemente ligada a nosotros por razones de historia y estrategia. Fué el Cid un precursor de nuestros grandes capitanes con clarividencia militar y el primero de nuestra epopeya. «Las ideas de convivencia son abandonadas definitivamente por el Cid en 1095 y en adelante será la ocupación de las ciudades y de su territorio el principal objetivo de la reconquista, etc.» nos dice Menéndez Pidal, en su estudio de «La España del Cid», cuando se refiere a las convivencias y contumacias entre los árabes y cristianos de aquella época.

Es, pues, justo que, en estos días de conmemoración y a muchos siglos de distancia, pero con un espíritu siempre remozado y alerta, elevemos con nuestra palabra también un ferviente homenaje a aquella figura, dejando siempre abierta la tumba del Cid, en contraposición a Costa, para seguir aquilatando el precio de nuestra independencia y con ella nuestras libertades, nuestra paz y nuestro afán de cada día.

* * *

Pero permítasenos que, a modo de colofón, insertemos íntegramente un artículo aparecido en ABC del 5 de Julio de 1949, debido a la pluma siempre fresca e incomparable de nuestro coterráneo «AZORIN», que por su tema y por su alusión a nuestro pueblo, a esta sierra del Cid, tan petrelense y nuestra, «la Silla», bien merece reproducirse a la vez que llevar nuestro mensaje a las tierras de Castilla.

AZUL

LA PEÑA DEL CID

El mayor monumento que tiene Rodrigo Díaz se levanta en la provincia de Alicante: la Peña del Cid. Domina la Peña del Cid el valle de Elda; señorea seis pueblos: Petrel, Elda, Monóvar, Novelda, Monforte—Monforte del Cid—y Aspe. Se encuentra el valle de Elda en la parte central, la montuosa, de la provincia; el terreno se va elevando suavemente—en alcores y colinas—hacia la mancha. Corre por el fondo del valle un río, el Vinalopó, con cañares y

lecho de blancos guijos; la via férrea de Madrid a Alicante pasa también por en medio. Posee la Peña del Cid dos singularidades, una incierta y otra cierta. La incierta, que es dueña de cuatro unos: 1.111 metros se eleva sobre el nivel del próximo Mediterráneo. He dicho singularidad incierta—tolérese este escrúpulo de exactitud—porque puede ser un metro más, un metro menos. La otra singularidad nos la ofrece su cima, no aguda como las demás, sino de forma plana, que, cual terraza poderosa y magnífica, avanza sobre el valle. Hay que ascender a esa terraza por la parte posterior; cuando nos acercamos a sus bordes, tenemos la impresión—un poco absurda—que, si se nos va el pie, caeremos a plomo al fondo del valle. El tapiz vegetal del valle lo forman—como en los contornos—viñedos, olivares, almendrales, sembradío, huertas, alfalfares. Se nos extiende ante los ojos una gama variada de colores mitigados. En el valle de Elda se nos impondría el estudio del color, es decir, de la tierra y el cielo, y el estudio del habla, que es, implícitamente, el estudio del hombre. Para el estudio del color dispondríamos de cuatro colores, que en realidad son cuatro grupos de matices: el cabellado, el cerúleo, el citrino y el cinéreo. La luz esplende en el valle; a pleno sol, el color se halla amortiguado, fundido en el terrazgo. La Peña del Cid, en su ceja y en sus faldas, se nos ofrece desnuda, sin arbolado. Los cuatro grupos de color resaltan con el comenzar del dia y con el decrecer. Es uno en si cada color, y se despliega en varios colores, con la gradación de la luz. En el cabellado—«color de hoja muerta»—entran todas las tonalidades de la hoja, a partir del momento en que la hoja deja de vivir. El cerúleo nos da el azul, desde el blanquecino del cielo—en Levante el cielo es blanquecino— hasta el azul intenso, raro, en tierras levantinas. En el citrino o limonado, tenemos todos los verdes, desde el suave verde amarillo del limón maduro hasta el verde intenso del limón verde. En cuanto al cinereo, predominante en estas tierras, contamos con el gris tenue y con el ceniza oscuro. (Reservemos blanco a la casa.)

Para el estudio del habla, en el valle y sus contornos, habríamos de arrancar de un texto curioso: el librito «Rondalla de rondalles», de Luis Galiana (Valencia, 1769). Se entremete en el valle el castellano en el valenciano: en Petrel se habla el valenciano; en Elda, castellano; en Monóvar, valenciano. En el lenguaje valenciano que se habla en Monóvar descubrimos, vivos, expresivos vocablos y giros castellanos del siglo XVII. Los rasgos salientes del valenciano son dulzura y brevedad. Estudia el valenciano Rafael Martín de Viciana en su «Alabanza de la lengua» (1574). Entre otras cosas nos dice el autor que la lengua valenciana es «breve y compendiosa, de tal manera que hora por hora, u hoja por hoja, de escritura dará más sentencia, y bien cortada, y ganará el cuarto de palabras habladas o escritas con la lengua castellana». «Rondalla de rondalles», el librito de Galiana, es un compendio—como los de Quevedo y Torres Villarroel—de idiotismos, modismos y refranes. En nuestras charlas por el valle y sus aledaños, heredades y pueblos, podremos ir observando lo que de estos vocablos y frases queda. Veremos también, con la lectura del libro, cuál es la concinidad del lenguaje. El autor pinta a Eufrasieta, diminutivo de Eufrasia, de este modo: «Cabells coma fils d'or; ulls inquietadors; boqueta de sigró; cos d'agulla; manetes de plata y peus de perdigüeta». O sea, cabellos como hilos de oro; ojos inquietadores; boquita de garbanzo; cuerpo de aguja; manitas de plata y pies de perdicita.

¿No querría, en próxima conmemoración, decir Burgos nada a la Peña del Cid? ¿Y no podrían contestar a Burgos los pueblos señoreados por la Peña?

AZORIN

La Tradición no muere

Fuera empeño vano pretender destruir la Tradición y sería inútil deseo querer acabar con lo que representa. Podrán ser suprimidos, por la fuerza, sus símbolos externos, pero ese regusto por el pasado, el sedimento que los siglos van depositando en el alma humana y que de suyo son consustanciales con el fuero interno del hombre resultan, prácticamente, indestructibles.

Las grandezas de un pueblo; las conquistas de sus guerreros; las creaciones de sus artistas; los adelantos de sus científicos; la obra de sus misioneros; sus aportaciones a la civilización universal; el acervo espiritual que todo ello constituye, incluso el contorno físico de la tierra que nos ha visto nacer, todo ese inmenso caudal afectivo es lo que impulsa al hombre a la lucha defendiendo esa suma de valores inmanentes de las almas nobles y los seres viriles.

Y aun cuando las fuerzas adversas, cobijadas a la sombra de un atroz materialismo, consiguieran que esos valores fueran patrimonio y blasón exclusivos de una heroica minoría, no por ello habría de perder vigencia y valor la irrevocable realidad de la Patria y la Tradición. Porque, al fin y al cabo, la verdad es verdad aunque tenga cien votos y la mentira continúa siéndolo aunque consiga tener cien millones.

No es cierto, como se afirma, que sólo los pueblos decadentes se detienen a meditar sobre su pasado. Nada más lejos de la realidad. Son precisamente los que se enorgullecen de sus tradiciones los que afirman su personalidad. Y a las naciones que en el concierto mundial son capaces de mantener con entereza su personalidad nadie puede, en justicia colgarles el cómodo sambenito de la decadencia.

La tradición no muere porque en el fondo de la misma hay siempre un íntimo sentimiento de rebelión contra lo exótico y una categórica afirmación de los valores raciales del pueblo que la cultiva. Y si el materialismo moderno pretende hacer tabla rasa de los valores espirituales que ella entraña es porque sabe que sólo los pueblos que se apartan de ella y renuncian a su pasado histórico pueden ser fácilmente dominados y sumidos en ignotos e inconfesables abismos. Y son a esos pueblos, precisamente a ellos, a los que cuadra perfectamente ese adjetivo, del que tanto se ha abusado, de decadentes.

Que Petrel ama sus tradiciones y las cuida con verdadera delectación espiritual, no es un secreto para nadie. Si alguien dudara de ello, que vea sus típicas fiestas de Moros y Cristianos, pero más que eso que sepa adentrarse, que sepa profundizar en su rico contenido y que observe cómo se viven no solamente tres días sino a lo largo de todo el año. Entonces podrá llegar fácilmente a la conclusión de que nuestro pueblo puede servir, en ese aspecto, de noble ejemplo y debe ser catalogado no entre los «decadentes» sino entre los que, al rendir culto a su pasado y a su tradición, contribuyen a afirmar su personalidad y, por consiguiente, la de la comunidad nacional.

E. AMAT

Capitanes, Abanderadas, Embajadores y Rodelas

CORRESPONDIENTES AL AÑO 1958

CAPITAN CRISTIANO: D. RAFAEL REIG RICO, de la Comparsa de *MARINOS*

CAPITAN MORO: D. MANUEL AMAT POVEDA, de la Comparsa *MOROS MARROQUIES*

Bando Cristiano

Comparsa de Marinos

Capitán: D. Rafael Reig Rico
Abanderada: Srta. Carmencita Reig Rico
Rodela: Paquita Román Iñiguez
Música: Banda Municipal, de Monóvar

Comparsa Tercio de Flandes

Capitán: D. Pedro García Carrillos
Abanderada: Srta. Pilar Navarro García
Rodela: Remedios Rodríguez García
Música: Unión Musical, de Petrel

Comparsa de Estudiantes

Capitán: D. Joaquín García Brotóns
Abanderada: Srta. Amparín Requena Andréu
Rodela: Finita Luisa Hernández García
Música: La Matraca, de Játiva

Comparsa de Labradores

Capitán: D. Andrés Maestre Juan
Abanderada: Srta. Conchita Maestre Juan
Rodela: Finita Montesinos Román
Música: Municipal, de Caudete

Comparsa de Vizcaínos

Capitán: D. Juan Rico Amat
Abanderada: Srta. Irene Romero Brotóns
Rodela: Rosita Alcaraz Romero
Música: Unión Musical, de Agost

EMBAJADOR CRISTIANO: D. AURELIO VILLAPLANA BELTRAN

Bando Moro

Comparsa de Moros Marroquíes

Capitán: D. Manuel Amat Poveda
Abanderada: Srta. Josefina Torregrosa Montesinos
Rodelas: M.ª del Carmen y M.ª Virginia Sarrió Francés
Música: Sociedad Musical «Maestro Orts», de Gayanes

Comparsa Arabes Damasquinos

Capitán: D. Bartolomé Montesinos Bernabéu
Abanderada: Srta. Pilar Muñoz Francés
Rodela: Conchín Montesinos Muñoz
Música: Unión Musical, de Puebla del Duc

EMBAJADOR MORO: D. ANTONIO GARCIA PALAZON

Orden de los Festejos

DIA 12

A las siete de la tarde, reunidas en la Plaza del Generalísimo las Comisiones de todas las Comparsas, a las que precederá la Banda de Música de esta Villa, se trasladarán a la calle de Gabriel Payá para recibir a las Bandas de Música: MUNICIPAL, de Monóvar, «LA MATRACA», de Játiva; MUNICIPAL, de Caudete; UNION MUSICAL, de Agost; Sociedad Musical «MAESTRO ORTS, de Gayanes y UNION MUSICAL, de Puebla del Duc.

A su llegada, los componentes de las distintas Comparsas, según orden de precedencia en los festejos, acompañarán a sus respectivas Bandas de Música, las cuales, ejecutando escogidos pasodobles, efectuarán su

Entrada Saludo

que recorrerá el itinerario siguiente: Calles de Gabriel Payá, José Perseguer, San Vicente, Gabriel Brotóns, Plaza Primo de Rivera, Mayor, Ramón y Cajal, Julio Tortosa y Plaza del Generalísimo donde, ante las Casas Consistoriales, se dará por terminado el acto.

A las diez de la noche, una POTENTE TRACA y el disparo de infinidad de COHETES-OFRENDA, anunciarán el comienzo de la

Típica Retreta

en la que las Comparsas, acompañadas por sus respectivas Agrupaciones Musicales y luciendo sus artísticas FAROLAS pasarán el obligado saludo a las Autoridades Civiles, Militares y Eclesiásticas, Capitanes, Embajadores y Abanderadas, continuando por la calle de Julio Román hasta el Santuario de San Bonifacio, en cuya plazoleta se quemará un vistoso CASTILLO DE FUEGOS DE ARTIFICIO, obra de nuestro paisano D. Daniel Torregrosa Samper, efectuándose, acto seguido, el

Saludo-Ofrenda al Santo Patrón

San Bonifacio, Mártir

con el desfile, ante su imagen, de las representaciones de todas las Comparsas.

Después de este acto se iniciará el regreso a la Plaza del Generalísimo por el itinerario acostumbrado.

DIA 13

A las nueve de la mañana y partiendo del final de la calle de Gabriel Payá, empezará la

Brillantísima Entrada de Cristianos

que se efectuará con el siguiente orden: Comparsa de MARINOS, Comparsa TERCIO DE FLANDES, Comparsa de ESTUDIANTES, Comparsa de LABRADORES, Comparsa de VIZCAINOS, Comparsa de MOROS MARROQUIES y Comparsa de ARABES DAMASQUINOS.

El itinerario de este acto será: Calles de Gabriel Payá, José Perseguer, San Vicente, Gabriel Brotóns, Plaza Primo de Rivera, Mayor, Ramón y Cajal, Julio Tortosa, Plaza del Generalísimo, Miguel Amat y Cánovas del Castillo, finalizando en el ensanche del mercado.

A las once y media, partiendo de la Plaza del Generalísimo y por el itinerario acostumbrado

GRANDIOSO DESFILE DE COMPARSAS

que finalizará en la plazuela de San Bonifacio.

En este DESFILE, que se efectuará con disparos al alardo, los Capitanes harán ostentación y gala de sus RODELAS.

A la llegada de las Comparsas al Santuario de su Patrono, el Mártir de Cilicia, se rezará una Misa, a cuyo fin se iniciará la

Bajada del Santo

procesionalmente desde su Santuario al Templo Parroquial.

A las cinco y media de la tarde,

Tradicional Guerrilla

El fuego de arcabucería empezará en el Alto de San Bonifacio y, siguiendo por la Avda. de José Antonio, calles de José Perseguer, Cánovas del Castillo y Miguel Amat, con final en la Plaza del Generalísimo, donde por las huestes Moras, representadas por su Embajador, se exigirá del cristiano la entrega de la Plaza y Fuertes, con el simulacro de

Embajada Mora

terminando con el asalto de la Fortaleza que el Cristiano rinde al Moro.

A continuación,

PASACALLE GENERAL

que recorriendo las calles de costumbre, finalizará en la Plaza del Generalísimo.

DIA 14

A las nueve de la mañana, y desde el mismo punto del día anterior, comenzará la

ENTRADA MORA

abriendo marcha la Comparsa de MOROS MARROQUIES, a la que seguirán las de ARABES DAMASQUINOS, MARINOS, TERCIO de FLANDES, ESTUDIANTES, LABRADORES y VIZCAINOS.

El itinerario de este acto será: Calles de G. Payá, J. Perseguer y Avda. de José Antonio hasta su final.

A las once y media, PASACALLE GENERAL de Comparsas con sus Bandas de Música hasta el Ayuntamiento, desde donde, en unión de las Autoridades, Jerarquías del Movimiento y Comisión de Festejos, se trasladarán en

DESFILE DE HONOR

al domicilio del Sr. Predicador, Casa Abadía, para acompañarle al Templo Parroquial, donde se celebrará una

SOLEMNE MISA

en honor de Nuestro Excelso Patrono SAN BONIFACIO, MARTIR, interpretándose por la Schola Cantorum de la Parroquia, que tan acertadamente dirige D. Adrián Mollá, la «Misa a tre voci du homo», de D. Lorenzo Perossi.

Cantará las alabanzas del Santo, ocupando la Sagrada Cátedra el elocuente orador *M. I. Sr. D. Vicente Hernández Romero*, Canónigo Doctoral de la I. I. C. de San Nicolás de Bari, de Alicante.

Terminada la solemnidad religiosa, las Comparsas, con sus respectivas Bandas de Música, acompañarán al Sr. Predicador a su domicilio y a las Autoridades a las Casas Consistoriales.

A las cinco y media de la tarde y desde el mismo lugar que el día anterior

TRADICIONAL GUERRILLA

con ataque de las fuerzas cristianas a las moras, siguiendo el itinerario mismo y finalizando en la Plaza Generalísimo.

Seguidamente, las fuerzas cristianas, con su Embajador, se presentarán ante la Fortaleza sitiada para, en su

EMBAJADA DEL CRISTIANO

exigir la devolución de la Plaza, Castillo y Fuertes que un día las huestes sarracenas arrebataron a los cristianos, terminando, ante la negativa, con el asalto de los Cristianos, que derrotan al Moro.

Organizadas seguidamente las Comparsas y acompañadas de las Autoridades, Jerarquías y Junta de Festejos, se trasladarán al Templo Parroquial para celebrar la

Solemne Procesión de Nuestro Excelso Patrono San Bonifacio, Mártir

procesión que seguirá el itinerario acostumbrado.

DIA 15

A las diez de la mañana, PASACALLE GENERAL de Comparsas y Bandas de Música.

A las diez y media, desde el Templo Parroquial y disparando al alardo, con sus Capitanes al frente, se procederá a la

Subida del Santo

a su Ermita, en donde, acto seguido, se celebrará la

Misa de Gracia

Durante la celebración del Santo Sacrificio, la Banda Municipal de Monóvar, ejecutará diversas composiciones musicales.

Terminado el acto religioso, se procederá a la designación de Capitanes y Abanderadas para el siguiente año, los cuales, al frente de sus respectivas Comparsas, bajarán disparando al alardo hasta el final de la calle Julio Román.

Por la tarde, despedida de las Bandas de Música que han tomado parte en las Fiestas.

NOVENARIO

Durante los días 16 al 24, tendrá lugar, en su Santuario, un Solemne novenario en honor de San Bonifacio, Mártir.

El orden de los cultos será el siguiente: Al toque de oración, Santo Rosario, Novena y Gozos.

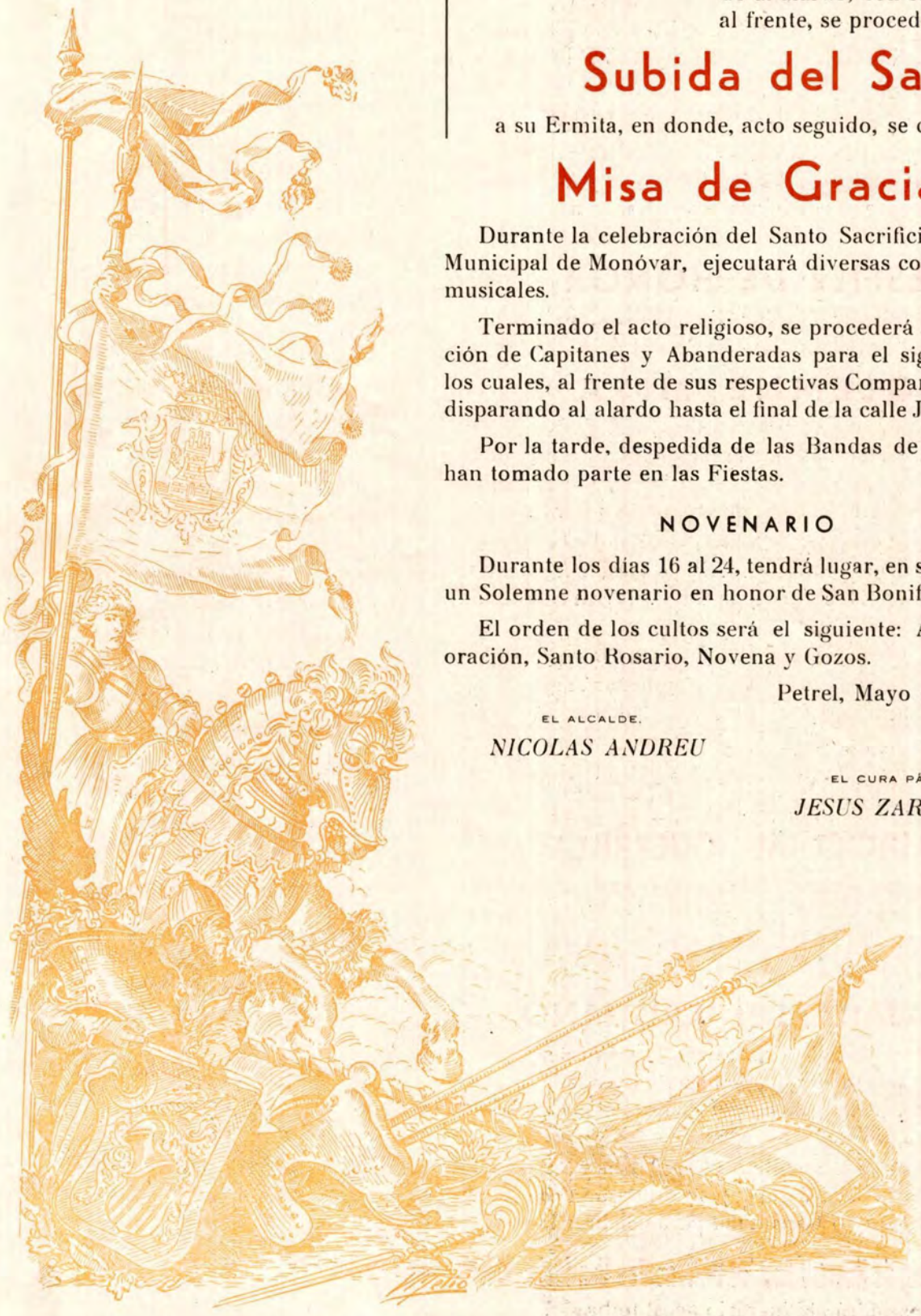
Petrel, Mayo de 1958.

EL ALCALDE.

NICOLAS ANDREU

EL CURA PÁRROCO.

JESUS ZARAGOZA



Mañana de «ENTRADA»

Venga mi sol levantino
a desgranarse en la Fiesta
y reverberen sus luces
en los rasos y en las sedas.
Vengan las auras sutiles
que nacen allá en la sierra
y llegue hasta aquí la brisa
transparente y marinera.

Conceda el cielo su añil,
se adorne la Primavera,
canten la fuente y el ave,
la rosa blanca florezca
y el orto, con luces claras,
anuncie la impar floresta.

Que viene la cabalgata
y la fantasía vuela
y ya los mozos, gallardos,
van, con altiva cabeza,
al son de bandas cristianas
y tonadas agarenas.
Y llegan la Abanderada
que tiene rubia la trenza
y la de los ojos negros
que tiene la tez morena,
mientras un vuelo de capas
asoma su estampa añeja
y Petrel es flor, y es risa
y es Romance que aletea.

Venid, auras, brisa y sol;
sonora campana, vuela
que hoy Petrel es reino de hadas
y en la gracia mañanera
van flotando el dulce hechizo
y el embrujo de su Fiesta.

NOTAS IMPORTANTES

1.ª *Se hace saber a los componentes de las Comparsas que, por la Autoridad competente, ha sido designado D. José Roman García, como Delegado de la misma, para llevar a cabo el cumplimiento de lo insertado en el presente programa; esperando el debido acatamiento a su autoridad por todos los que forman parte de las Comparsas.*

2.ª *Se recuerda a los componentes de las Comparsas la prohibición existente de llevar la pólvora que no esté debidamente encartuchada, así como no podrán ser portadores de la misma los menores de 18 años.*

3.ª *Igualmente se recuerda la prohibición de disparar contra fachadas de edificios, lámparas del alumbrado público, etc., debiendo disparar al aire.*

4.ª *Asimismo se prohibe en estos días, y en especial durante el acto de la RETRETA, el disparar cohetes de los llamados «carretillas», siendo sancionados severamente los infractores.*

5.ª *Las Comparsas, con sus músicas, pasarán a recoger y dejar en todos sus actos a sus respectivos Capitanes y Abanderadas.*

6.ª *Se pone en conocimiento de todas las Comparsas que la hora indicada como principio de todos los actos de las Fiestas corresponde a la primera, tolerándose como máximo 15 minutos de intérvalo y en su orden correlativo a las demás. La infracción de esto lleva consigo las sanciones señaladas en el Reglamento.*

7.ª *Se ruega a toda la población que durante los días del 12 al 15 engalanen e iluminen las fachadas y balcones, dándose con ello mayor esplendor a nuestras Fiestas.*

8.ª Se pone en conocimiento de las distintas Comparsas que las carrozas, de cualquier clase, que tomen parte en las ENTRADAS, quedarán estacionadas, el día 13, en la plaza Primo de Rivera, ya que, por la calle Mayor, está prohibido el paso de toda clase de vehiculos.

9.ª *El día 13 de Mayo, a la entrada del Santo en el templo parroquial, grandiosa suelta de palomas mensajeras a cargo de la «Sociedad Colombófila Alicantina», previo permiso de la «Real Federación Colombófila Española».*

Cooperativa Agrícola

y

Caja Rural

de

Ahorros y Préstamos

(Entidad autorizada por el Ministerio de Trabajo)

PETREL

Comisiones - Representaciones

ARTICULOS EN GENERAL para
la FABRICACION del CALZADO

Luis AMAT Vera

Teléfono 191 **Elda**

Fábrica y Almacén de Curtidos

Emilio Maestre Coronel

Casa fundada en 1883

General Mola, 11 ELDA

Fábrica de Calzados

CALZADOS Matarredona ELCHE

Alférez Cosidó, 22 y 24

TEJIDOS
MERCERIA
PERFUMERIA

José María Maestre

"Casa LEONOR"

J. Perseguer, 8 **Petrel**

Hilaturas

"TORRES"

FORNITURAS
y artículos para el Calzado
Las mejores marcas de
"FABRA y COATS"

María Guerrero, 43 - Telef. 635 Elda

Transportes **GOMEZ**

Casa Central: ELDA

Gral. Aranda, 65 Teléfono 163

DELEGACIONES:

BARCELONA: Sepúlveda, 134 - Telef. 230466
VALENCIA: H. Diago, 13 - Telef. 18322
ZARAGOZA: Pignatelli, 98 - Telef. 25473
IGUALADA: San Jorge, 5 - Telef. 591
ALICANTE: Jerusalén, 15 - Telef. 3686
ELCHE: Lepanto, 26 - Telef. 1364

Fábrica de Tejas y Ladrillos

Ignacio RIBELLES Ayala

Teléfono 13

PETREL

CARNICERIA MURCIANA
Surtido de todo Precios económicos
JOAQUIN AMOROS
San Rafael, 8 - Mercado Abastos, 27 PETREL

Tomás Román Payá
AGENTE COMERCIAL COLEGIADO
Representante de las principales Casas de España en artículos para Industria y Comercio
Gabriel Payá PETREL

Eliseo Payá
Verdulería
Mercado Abastos PETREL

ADOBOS
Ventura Beltrán
P. Primo de Rivera y Mercado Abastos PETREL

Coches de Alquiler
Vicente Muñoz
(PINTORET)
L. Pardines - Tel. 10 PETREL

Viuda de ANDRES POVEDA
Comestibles
M. Amat PETREL

Panadería
Viuda de Francisco Amorós
J. Poveda PETREL

Fábrica de artículos para el Calzado
Hijo de Raul Coloma
Viras, cercos, ribetes y tiras para pasado jazmín
Fco. Alonso, 23 - Tel. 548 ELDA

Librería POVEDA
Papelería - Objetos de Escritorio
Tarjetas con vistas de Petrel - Modelos nuevos
Gran surtido en gafas para sol a precios sin competencia
Vicente Amat PETREL

Coches de Alquiler
Juan Martínez Rico
G. Payá, 1 - Tel. 24 PETREL

Comercio
Antonio Payá
San Vicente PETREL

Curtidos
Joaquín Amat Vera
J. Coronel, 21 - Tel. 31 ELDA

Banco de Elda

Capital suscrito y desembolsado: 3.000.000 de pesetas

Reservas efectivas: 1.580.000 pesetas

Realiza toda clase de operaciones bancarias y bursátiles

ELDA

Corresponsal en PETREL:

D. Manuel Riquelme

(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa, con el n.° 1470)

ESTANCO

Salud Pérez Matamoros

J. Perseguer PETREL

Radio - Electricidad

Alfonso GARCIA Soriano

Servicio de Altavoces y Reparación en general

J. Perseguer, 15 PETREL

CURTIDOS

Pedro Hernández Lajara

TELEFONO 80

ELDA

Artículos para la fabricación de Calzado

Pedro Ortín Herrero

Agujas y Boquillas para la perforación de la piel en general

Ramón y Cajal, 6 - Tel. 9 SAX (Alicante)

Especialidad en Troqueles

Antonio Amorós

Los Pinos, 13 PETREL

Agente Comercial Colegiado

Luis Amat Maestre

PETREL

PANADERIA

Evaristo Pla

J. ROMÁN

PETREL

PANADERIA

Angel Soriano Soriano

G. Brotóns PETREL

Carnicería

Viuda de Santiago Brotóns

G. Payá, y Mercado Abastos, 7 PETREL

CARNICERIA

Francisco Sanjuán

Prim, 19 - Mercado Abastos, 8

PETREL

Caja de Ahorros de Novelda

(BAJO LA PROTECCION DEL ESTADO)

Saldos de Ahorro en 31 Diciembre 1957:
106.298.464'36 Pesetas

Sorteo, ante Notario, de

UNA VIVIENDA

del Grupo en construcción en Novelda
Avenida Reyes Católicos

Al hacer una imposición, exija el número o números que le correspondan

Casa Central: **NOVELDA** P. Santos Médicos, 6

SUCURSALES EN:

Agost, Algueña, Aspe, H. de los Frailes, Cañada del Trigo, Chinorlet (Monóvar), Estación Novelda (Agencia Urbana n.º 1), La Romana, H. de las Nieves, Monforte del Cid, Petrel, Salinas, Tibi

Fábrica de envases
de cartón ondulado

ENVASES
TORMOS
PETREL

José Mª Tormos Alexandre

FABRICA DE CALZADOS

EL TALISMAN
(MARCA REGISTRADA)

Planelles y Maestre
S. L.

TELEFONO 30

Petrel

Fábrica de Hormas y Pernitos
para el Calzado

Juan Beneit Navarro

Avda. Elda, 71 Petrel

RECOVERO
Venta al detall

Antonio
Maestre

Mercado Abastos, 14 Petrel

Carpintería mecánica

Antonio Bonastre Asensi
"TIACO"

Avenida de Madrid, 27 Petrel

SANTA ANA
LUIS PEREZ MATAMOROS

Confitería - Heladería - Cafetería
Chocolatería - Meriendas
Servicios completos para Bodas
y toda clase de Recepciones

Fábrica de Turrones de todas clases

Casas en ELDA:

CENTRAL: Iglesia, 4 Tel. 334
SUCURSAL: Queipo de Llano-Tel. 644

Eleazar Pereiro Durán

Calzados «BEBÉ»

SALUDA a sus proveedores de Petrel y al pueblo en general en sus incomparables y maravillosas FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS

Granada, 24 MALAGA Teléfono 6741

Angel Hernández Martínez

Calzados

Herga

(MARCA REGISTRADA)

Petrel (Alicante)

Enrique Payá Testor

Dirección telegráfica: PAYATESTOR

Queipo de Llano, 27 Teléfono 44 Apartado 29

ELDA

¿Fotografías de arte?

Berenguer

TELEFONO 299

San Roque, 28 — Calle Colón, 23

ELDA

CONSTRUCCION DE CARROS
Y HERRAMIENTA AGRICOLA

Soriano y Ferrándiz

Los Pinos, 13 — PETREL

«Muver» Nicolás Muñoz Vergara

Reparaciones en general y accesorios
para la Industria del Calzado

Gabriel Payá, 41 — PETREL

Los arcabuces de Casa CAYO, de Onil,
los puede adquirir en esta su casa

Carnicería

Manuel Sanjuán

San Vicente, y Mercado Abastos, 15 — PETREL

Droguería «SAN ANTONIO»

Remedios Poveda

PETREL

Almacén de Curtidos

Antonio Esteve Orgilés

General Mola, 29 - Telef. 384 — ELDA

Comestibles

Regina Brotóns

Mercado Abastos, 12 — PETREL

Vinos y Licores

José Colomer

Mayor, 2 — PETREL

PELUQUERIA

Herminio Pastor Albert

J. Perseguer — PETREL

Bar LA FRONTERA

Quien tenga buen paladar
y visite «La Frontera»,
jamás la puede olvidar.

Avda. de Elda — PETREL

CALZADOS El Jilguero

Amat y Candela

PETREL

CARNICERIA

Guadalupe Reig

G. Brotóns, 17 - Mercado Abastos, 17

PETREL

Pastelería - Cafetería - Helados finos

Juan José Pérez Matamoros

ESPECIALIDADES EN:
- Pasteles de gloria
- Café a la crema
- Bombones helados
- Tartas heladas

Petrel (Alicante)

Talleres "TALME"
de J. NAVARRO

Especialidad en cierres
Toda clase de Fornituras para Marroquinería

San Baltasar, 16 Teléfono 249239

Bolsos "NAVARRO"

Vallespir, 8 Teléfono 396154

Barcelona

Vinos
Aguardientes
Habas

Tadeo Verdú

Exquisitos callos
y toda clase de aperitivos

Avda. José Antonio — Petrel

CALZADOS
BernA

Francisco
Bernabéu Cortés

Avda. J. Poveda, 3
PETREL

Cerámica LA VERGEL

Luis Maestre Beltrán

Tejas planas y curvas encarnadas
Ladrillos huecos, macizos y prensados, de todas dimensiones

Estación F. C. ELDA-PETREL
Oficinas: G. Aranda ELDA
TELEFONO 596
Domicilio particular: G. Payá, 9 - Teléf. 16 - PETREL
Fábrica: Carretera Elda-Alicante - «LA VERGEL» ELDA

Aperitivos de todas clases
Helados — Mariscos

Café LA ESTRELLA

Ricardo Montesinos Nadal

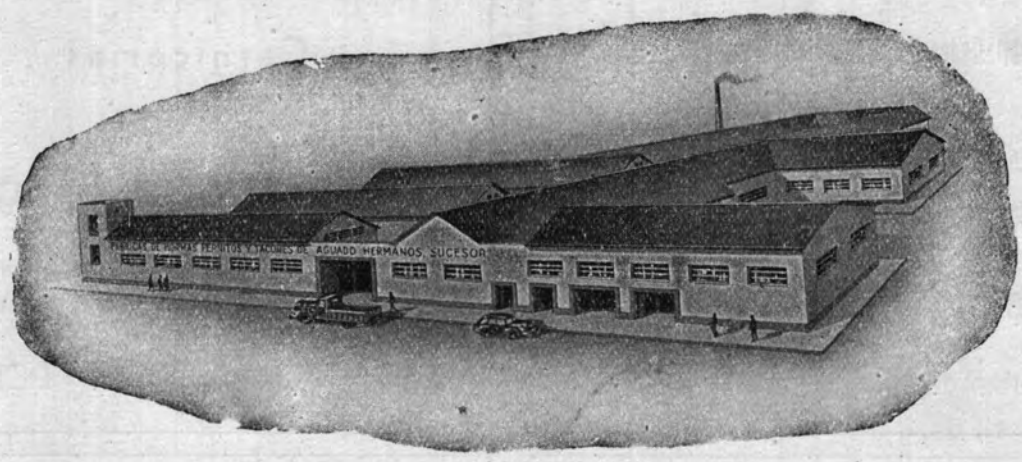
PETREL

Especialidad

para Niños

Eliseo Toveda Vicedo

Petrel (Alicante)



Fábrica de Hormas, Pernitos y Tacones de Madera

AGUADO HERMANOS, Sucesor

CASA FUNDADA EN 1870

Correspondencia a ELDA (central) Apartado 44

ELCHE
Calle Doctor Caro - Teléfono 1829

ELDA
Camino Estación - Teléfono 23

Curtidos

José García Rubio

Leona, 8 - Teléfono 210813 - BARCELONA

San José, 7 - Teléfono 129 - ELDA

Calzados Riquel

Manuel Riquelme Botella

Leopoldo Pardines PETREL

Alfarería

Sucesor de

Antonio Beltrán

PETREL

Almacén de Piensos

José María Bernabé Sarrió

Pedro Requena, 2 y José Perseguer, 1

Teléfono 21 PETREL

Habitaciones individuales con agua corriente

Pensión REGINA

TODO CONFORT

Propietario: Conrado Brotóns

Antonio Torres, 26 PETREL

Carnicerías

José María Laliga

Establecimiento instalado con los más modernos procedimientos de la industria

J. Perseguer, 3 y Mercado Abastos, 23 PETREL

TRANSPORTES

Fernando Guillén

Teléfono 28 Petrel

Gran Fábrica de Fuegos Artificiales

Daniel Torregrosa Samper

Sucesor de Enrique Montesinos

Tracas de lujo y gran lujo

PETREL

Palomares y Compañía

Curtidos

Monóvar
TELEFONO 59

Elda
TELEFONO 404

Accidentes del Trabajo - Incendios
Individual contra accidentes
Responsabilidad civil - Enfermedad

Mutualidad de Levante

ENTIDAD COLABORADORA NUM. 67

Lauria, 6 TELEFONOS: 1390, 1391 y 1392

Casa Central: ALCOY

Delegación en PETREL: Calvo Sotelo, 15

Curtidos

ARTICULOS EN GENERAL para
la FABRICACION del CALZADO

Tertuliano AMAT

Especialidad en Fornituras metálicas,
Hilaturas y Cordonerías

Elda

FABRICA DE CALZADOS

VITE

(MARCA REGISTRADA)

Felipe Peñataro Sanchis y Hno

Sociedad Regular Colectiva

Calle San José — ELDA

Fábrica de Calzados

Calzados

Mariver, S. L.

Teléfono 1328

José M.ª Buck, 14 — **ELCHE**

Alquiler de vajillas para
bodas, bautizos y recepciones
Siempre últimas novedades

BAZAR

Casa PAQUITA

SALUDA a su distinguida clientela
y le ofrece nuevos surtidos
de gran calidad y fantasia.

Julio Román — **Petrel**

Fábrica de Persianas y Cortinas

Elías Guillén Payá

Venta de Cortinas Fantasia y
Persianas enrollables para Construcción
Reparaciones

Gabriel Miró, 8 — **Petrel**

Calzados CARMEN

S. L.

Casa Central: ALICANTE

G. Sanjurjo, 9 - San Isidro, 9 - Teléfono 1857

SUCURSALES:

Calzados MALLORCA y Calzados CUMBRE

CARTAGENA:

Puertas de Murcia, 13 - Conducto, 2 - Teléfono 1310

Calzados CARMEN y Calzados LOS NIÑOS

¡Fabricantes de Calzados!

Su Sección de PEGADO con

Máquinas Röna

Por: Producción, calidad y precio, más de 600 instalaciones

FABRICANTE:

Manuel Navarro Davó

Teléfono 166 - ELDA

Patentes «Machines V. Coppola», de París

Fábrica de Hormas y Pernitos para el Calzado

Pablo Maestre Amat

TELEFONO 296

Ramón Gorgé, 20 **ELDA**

Taller de Terminación del Calzado

Ginés Díaz Cutillas

José Antonio, 29 PETREL

REPRESENTACIONES

Vicente Juan Miró

Artículos para la fabricación del Calzado

Calvo Sotelo, 1 PETREL

Almacenes de CURTIDOS

La Curtidora Alicantina

J. VAZQUEZ

Casa central: ZARAGOZA

ALICANTE ELDA

Tintes, Decoloraciones y Reflejos de todas clases
Permanentes HENRY, tibias y frías
y la auténtica Permanente NEUTRA

Demetria López Juan

PELUQUERIA DE SEÑORAS

F. Bernabé, 24 PETREL

Sastrería

Leopoldo Llorente

Confecciona trajes señora fantasía

Fomento, 2 PETREL

Taller de Finisaje

Carmelo Brotóns

Fernando Bernabé PETREL

Fábrica de Yeso

Vda. de Antonio Leal Cerdá

AVDA. DE ELDA
PETREL

Fco. Muñoz Sesmero

Representante de las mejores firmas españolas
Maquinaria para la Industria Metalúrgica
y de la Madera
Aceros - Metales - Motores - Rodamientos
y Accesorios

Camino de Elda, 53 PETREL

Calzados ER. F. GIL

Ernesto Ferrándiz Gil

Fomento, 4 PETREL

Transportes

Pablo Carrillos

Plaza del Generalísimo
PETREL

FABRICA DE YESOS

Francisco Leal Pérez

Materiales de Construcción

Avda. de Elda, 71 Petrel

Fábrica de Calzado Monte de Alta Fantasía

PETREL

Vermuts
Licores
Exquisitos vinos de Jumilla
Aperitivos de todas clases
Bocadillos

Bar LA FOYA

José Soriano Carrasco

La Foya PETREL

CALZADOS

Yrene

Carretera Elda-Petrel PETREL

Productos ALECO

Para la terminación del Calzado

Reyes Católicos, 40 - ELDA

Fábrica: *Alcázar, 6* PETREL

Almacén de CURTIDOS

Juan de Dios García Amat

TELEFONO 197

Maura, 30 ELDA **Apartado 6**

Materiales de Construcción

Segismundo Falcó

Saneamiento ROCA
Viguetas FREYSSI
Agencia-Depósito URALITA

Queipo de Llano, 45 - Tel. 270 ELDA

Sastrería

Muñoz

Martínez Anido, 13
(Frente Kiosco Castelar)

Elda

Calzados **Cantó**

Elegancia - Solidez - Economía

Gabriel Payá, 13 PETREL

PANADERIA

Joaquín HERRERO

MAYOR, 17
PETREL

PANADERIA

"La Espiga de Oro"

Francisco Ponce Marco

Especialidad en Pan de Viena

San Rafael, 1 PETREL

Gran Bazar de Loza y Cristal
COMESTIBLES FINOS

Juan Bta. Amat Maestre

Prim, 7 y Mercado Abastos, 13 PETREL

ULTRAMARINOS

José María Román

Calle Prim - Mercado Abastos, 19 y 21
PETREL

Carpintería - Ebanistería
Muebles

Antonio
Pina Chorro

Petrel

Fábrica de Calzados

Amalia

Joaquín Villaplana Reig

Calvo Sotelo, 21
PETREL

Fábrica de Bolsos

Ramón
Máñez Verdú

A. Torres, 1 Petrel

Colas y Productos Químicos
para el Calzado

Viuda de
Norberto Navarro

Fábrica y Oficinas:
General Jordana, 7
Teléfono Oficinas 143 - Particular 35
Apartado de Correos 7

Elda

Tejidos - Pañería - Sastrería - Géneros de Punto
Confecciones = Novedades
Gran surtido en Estambres y Frescos
de las mejores marcas

Almacenes Diana
ELDA

Calzados Viuma
M. R.
Viuda de Manuel Chico de Guzmán
Menéndez Pelayo, 30 PETREL

Germán Sala
HERRERIA
Bajo Escuelas PETREL

Carnicerías
Encarnación Escámez
Avda de Madrid, 1 - Cervantes, 24
Plaza Abastos, 2 PETREL

JOSE DURA
ARTICULOS DE PIEL
Avenida de Novelda PETREL

Tejidos = Cartones = Hilados = Pieles - Curtidos
Artículos para el Calzado
Santiago BELLOD Poveda
REPRESENTACIONES
Teléfono 125 ELDA

Ultramarinos
JULIA TORTOSA
EXPENDEDURIA DE EXPLOSIVOS
P. Requena, 25 PETREL

Taller de Finisaje
Emilio Cerdá Maestre
Avda. de Novelda PETREL

Daniel Climent Giner
Practicante titular de A. P. D.
Saluda a todos los festeros y vecindario de Petrel
Calle Tetuán PETREL

Alquiler, reparación y venta de Bicicletas y accesorios
Francisco Aracil
Luis Chorro, 1 PETREL

ALCARAZ
Cuñas para el Calzado
Gabriel Brotóns, 7 PETREL

Daniel Rico Maestre
CALZADOS Dinelot PETREL
Avda. J. Poveda, 5 y 7

Heladería y Turrones

"LA JIJONENCA"

ESPECIALIDAD EN HELADOS FINOS

Enrique Bastán Picó

José Perseguer, 15 y Gabriel Payá, 11

Petrel

FABRICA DE CALZADO

Vda. de Antonio Juan Busquier

Telegramas: LOTO

José María Pemán, 4
Teléfono 85 - Apartado 27

Elda

Fábrica de Hilados y Tejidos de Estambre

ALTAS CALIDADES

Enrique TUVULL, Suc.

Casa Fundada en 1560

SABADELL

Especialidad en Fornituras Metálicas, Hilaturas y Cordonería
ENRIQUE AMAT
Artículos en general para la fabricación del Calzado
ELDA
CENTRAL: Capitán Cortés, 22 Teléfono 806
SUCURSAL: García Valiño, 7 Teléfono prov. 376

Transportes TORDERA
entre ELDA y ELCHE
San José, 2 - Teléfono 13 - ELDA
Teniente Durán, 17 - Teléfono 1546 - ELCHE

Francisco Iborra Vicedo
ESTANCO NUM. 1
PETREL

Carnicería
Higinio Verdú
Prim. 24 PETREL

Francisco Candela
APERADOR
Avenida de Elda PETREL

Joaquín Maestre Escolano
Calzados CARMELITA
Luis Andréu PETREL

Manuel Fuentes
Peluquería "EL MURCIANO"
SERVICIO ESMERADO
Avenida de Elda, 5 PETREL

El «OCASO», S. A.
SEGUROS
Generalísimo, 24 - Tel. 357 ELDA

Manuel García Verdejo
"BONETERO"
Venta de Casas Baratas
Valencia, 22 PETREL

Comestibles
Ezequiel Payá
Numancia, 3 PETREL

Casa «ELIA»
MERCERIA Y PERFUMERIA
Artículos para regalos
Mayor, 3 PETREL

BAR
Club DEPORTIVO ELDENSE
Servido por Hermanos ORGILES
Meriendas, Bocadillos, Café Exprés y Desayunos
Cerveza «EL AGUILA»
Teléfono 487 ELDA

FARMACIA

Viuda de J. Perseguer

SALUDA a los vecinos de esta Villa y tiene el gusto de comunicarles el establecimiento de su hijo JOSE LUIS, Licenciado en Farmacia, y poner a disposición del público su moderno Laboratorio de Análisis Clínicos y Bacteriológicos.

Petrel

Depósito de Curtidos y Troquelados

Hipólito Navarro Villaplana

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

ELDA
Joaquín Coronel, 27

PETREL
Leopoldo Pardines, 11

Bodegas "DOBLON"

José Poveda Maestre

ANISADOS, LICORES, JARABES, COÑACS
y VINOS DE TODAS MARCAS

General Moscardó, 41 *Teléfono 711* **Elda**

Para encargos en **PETREL:**

Rafael Morán Brotóns

Calle Luis Andréu, 5

Artículos de Piel y Plástico

Ruperto Molina

Gabriel Payá, 41 PETREL

Taller de punteado y cosido a cordón

Miguel Morán

G. Brotóns, 15 PETREL

Carpintería Mecánica y Fábrica de Persianas

EBANISTERÍA

Manuel Garrigós Sempere

RAMIRO DE MAEZTU, 1

ELDA

Fábrica de Calzado

Marcial Maestre

Cervantes, 25 y 26 PETREL

Manuel Alemany

Representaciones

A. Torres PETREL

Fábrica de Artículos de Piel

Luis Amat Brotóns

Ventura Navarro, 13 PETREL

PANADERIA

Joaquín Maestre

P E T R E L

FARMACIA

y Laboratorio de Análisis Clínicos

José Luis Marco

Antonio Torres, 11 PETREL

Sastrería

Llorente

J. Perseguer, 10 PETREL

Joaquín ROMAN (El Mellat)

FERRETERIA

y Artículos para regalo

L. Pardines, 34 PETREL

Sindicato de Riegos

y

Comunidad de Regantes

Petrel

Viuda de Leopoldo Pardines, Sucesores

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

J. PERSEGUER, 25

TELÉFONO 7

Petrel
(ALICANTE)

Tacones de Madera y Suela, comprimidos

José Beltrán Beltrán

Teléfono 15

PETREL

TEJIDOS - Ultimas novedades

José García Montesinos

P. Primo de Rivera, 21 PETREL

Talleres de cosido y punteado

Enrique Maestre Moltó

Calvo Sotelo, 28 PETREL

Droguería y Perfumería

J. Juan Verdú

Reyes Católicos, 6 - Teléfono 524
Purísima, 5 - Teléfono 141

ELDA

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS
Transfusiones de Sangre

Antonio Payá Juan

PARTOS

Calvo Sotelo, 14 PETREL

Droguería

Carratalá

PETREL

FERRETERIA

Antonio POVEDA Brotóns

Comisionado de la Casa SINGER

VENTAS CONTADO Y PLAZOS

PETREL

PANADERIA

Pedro Amat

Horno Mayor, 1 y Calvo Sotelo, 19

PETREL

PANADERIA

Francisco Muñoz Gómez

Prim, 1 **PETREL**

Panadería

Carmelo Poveda Brotóns

A. Torres, 13 PETREL

CARNICERIA

HIGINIO VERDU ROMAN

L. Pardines, 6 - Mercado Abastos, 16

PETREL

ELECTRIFICACION DEL HOGAR
RADIO Y AMPLIFICACION

ELECTRONICA MASIA

Rafael Masiá Villaplana

Neveras, Batidoras,
Planchas automáticas, Lavadoras,
Aparatos de Radio, Tocadiscos,
Discos, Termos automáticos,
Cocinas eléctricas,
Lámparas decoración, etc.

Leopoldo Pardines, 27 Petrel

Vermuts - Licores

Bar TONET

Aperitivos de todas clases
Se sirven bocadillos exquisitos

Antonio Cantó Manchón

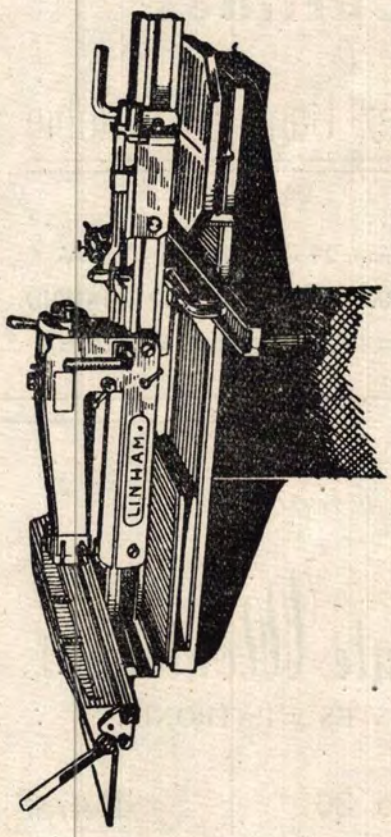
G. Payá PETREL

Almacén de Curtidos
Representaciones

José Tordera Sempere

TELEFONO 48

Queipo de Llano ELDA



Modelos, Ajustes, Patrones

POVEDA y POVEDA

Creaciones PYP

Joaquín Coronel, 16 - Teléfono 479

ELDA

Artículos para viaje

Ernesto Montesinos

Calle Elche — Petrel

Cooperativa de Viticultores

"San Isidro"

Vinos al por mayor y detall

Avda. de Elda — PETREL

Transportes

José Maestre Payá

Gabriel Payá, 27 - Teléfono 19

PETREL

Construcción de Maquinaria para la fabricación del Calzado

Antonio Pérez Ferrero

Teléfono 138 — ELDA

Curtidos

Rodríguez Gancedo y Rubio

Generalísimo, 29 - Teléfono 16 - ELDA
Nicolás M.ª Rivero, 8 - Tel. 211489 - MADRID
Sobradiel, 8 - Telef. 218003 - BARCELONA

Fábrica de Calzados

Calzados MARTI

Oscar Moratalla Ariza

Ramón Gorgé, 10 — *Teléfono 233*

ELDA

Creaciones

Vicente Montesinos

AJUSTES y PATRONES

Cervantes, 36 — Petrel

Fábrica de Vira para el Calzado

TROQUELADO

Nicolás Andrés Maestre

A. Torres, 10 — PETREL

Relojería

Fco. Bernabé Payá

Pone a disposición del público de Petrel
un extenso surtido de RELOJES
de todas clases y precios

Taller de Reparaciones y
Composturas en general

ARTICULOS PARA REGALO

J. Perseguer, 14 — Petrel

Antonio Chico Moltó

CALZADOS

Chic

Avenida de Elda

PETREL

Calzados
LA INFANTIL

Casa exclusivamente
especializada en

Calzados para Niños

General Sanjurjo, 3

Teléfono 2720 — **Huelva**

"LA POLAR"

Fábrica de Hielo, Gaseosas y Sifones

José Pérez Cañizares

Situada en la Carretera de ELDA-PETREL

Donde podrá adquirir Cervezas
y Limonadas frescas a
precios inmejorables

PETREL

DENTISTA
ENRIQUE ESTEVE
Consulta en Petrel los jueves en la barbería de Eliseo Poveda
Alfonso el Sabio, 9, 2.° ALICANTE

Comestibles
Ana María Payá Montesinos
San Antonio y Mercado Abastos PETREL

PANADERIA
GONZALO ROMAN
PETREL

Josefa Verdú
PROFESORA EN PARTOS
Gabriel Brotóns PETREL

LA ALIANZA ESPAÑOLA,
Delegado en PETREL: S. A.
Ramón Navarro Segura
Oficinas: Gabriel Payá, 12

BARBERIA
Antonio Miralles
Gabriel Brotóns, 7 PETREL

Luis Escolano Escandell
COMESTIBLES
Pedro Requena PETREL

Calzados "ANI"
Luciano Montesinos
Virgen, 33 PETREL

EXCURSIONES - VIAJES DEPORTIVOS
Viajes AROCHA
Generalísimo, 24 ELDA
Encargos en PETREL: EL LIMPIA

BARBERIA
LUIS CORBI
Plaza Primo Rivera PETREL

BARBERIA
Tomás Jover Andréu
San Vicente PETREL

ARTICULOS para el CALZADO
David Verdú Beltrán
Don Quijote, 24 ELDA Teléfono 595

REPORTAJES GRAFICOS
Angel Grau Cremades
Julio Román, 32 PETREL

COMESTIBLES
Viuda de José Ibarra
PETREL

Juan Bta. Navarro
FABRICA DE BOLSOS
Avda. J. Poveda PETREL

Francisco Justamante Navarro
AGENTE COMERCIAL
Queipo de Llano, 28 ELDA

ERNESTO

Galiano

Calzados CORCEL

Calvo Sotelo — Petrel

Bar Central

Aperitivos - Bebidas de marca
Cervezas de barril y botella
Café exprés - Bocadillos
Especialidad en combinados

Francisco Ortuño Rubio

PETREL

APERITIVOS
BOCADILLOS
CAFÉ EXPRÉS

Pida usted un especial

Café **Gran Peña**

Vicente Francés

Le invita a escuchar sus
GRANDES CONCIERTOS APERITIVO
durante los días 13, 14 y 15 de Mayo,
tarde y noche

J. Perseguer — Petrel

Productos

Karola

TELEFONO 267

Eugenio Montes, 5 — ELDA

Fábrica de artículos de goma

M. Mollá Navarro

Teléfono 25 Petrel

Verdulería - Comestibles

José M.ª Brotóns

San José PETREL

Fábrica de Cemento

Luis Andrés Pardines

PETREL

Contratista de Obras

Vicente Vicedo Chust

G. Payá PETREL

Calzados Rina

Juventino Navarro Giménez

L. Pardines, 26 PETREL

Fábrica de Calzado

Indalecio Navarro

ELDA

Fumistería

TALLER MECÁNICO

Antonio Díez Sierra

FABRICACION DE COCINAS ECONOMICAS

L. Pardines, 3 Petrel

Taller de Rebajado
y Picado al público

JOSE
CERDA MAESTRE

L. Pardines, 19 PETREL

Sastrería

Hipólito García

José Amat Sempere, núm. 1
(Junto C. N. S.)
ELDA

Antonio Torres, 14 Petrel

CALZADOS
Herrero

Juan Planelles Payá

José Antonio, 21
PETREL

Sala de Fiestas

CHIQUI-JAY

ALQUILER
de Servicios completos para
Bodas, Bautizos, Festejos, etc.

Petrel

Manuel Granero Pedrosa

Calzados
Granero

Distinción - Elegancia - Economía
Modelos exclusivos

TELEFONO 183

Alhóndiga, 18 BAZA (Granada)

Maquinaria y accesorios para
la Industria del Calzado

Jose M.ª Navarro
SUCESOR

Construcción de tornos rápidos de precisión *"Navarro"*

Máquinas automáticas para la fabricación de calzado pegado

Gral. Jordana - Teléfono 72 **Elda**

RIVAS
(MARCA REGISTRADA)

FABRICA DE CALZADOS

Juan Gómez Rivas

Dirección Telegráfica: JUGORI

TELEFONO 266

Gral. Varela, 12 ELDA

Fábrica de Tejidos

Gabriel Poveda

Cervantes, 7 **Petrel**

Calzados
MEDI

Avenida J. Poveda, 3 **Petrel**

Manufactura de Calzado fino para Señora

J. Román Román

Teléfono 5

Gabriel Miró, 14 **Petrel**

Confecciones - Tejidos - Novedades

Casa **VERA**

Elda
General Jordana, 30 - Reyes Católicos, 2
TELEFONO 343

Gabriel Brotóns, 12 **Petrel**

Carpintería - Ebanistería
Tacones y Cuñas

Antonio
Marco Martínez

Avenida de Elda — Petrel

Fábrica de Tejidos y Bolsos

A. Perseguer Ferrero

PETREL
(Alicante)

Curtidos

A.
Barbero Arce

TELEFONOS 27 y 511

Gral. Aranda, 53 — ELDA

Fábrica de Plantillas
para toda clase de Calzados

Hijo de
Juan
Hernández

Lope de Vega, 1 - Teléfono 83

Elda

CURTIDOS

Rivas Rubio

S. L.

APARTADO 10

Teléfono 193 **Elda**

Despacho Central de la

R. E. N. F. E.

SERVICIOS DE PUERTA A PUERTA

Teléfono núm. 5

Avda. de Chapí, 5 ELDA

Fábrica de Pinturas

MONCAR, S. A.

Copérnico, 87 y 89

Telegramas: "MONT" - Teléf. 27 35 09

BARCELONA

Esmaltes - Lacas
Barnices nitrocelulosa, acetilcelulosa,
sintéticos, grasos, diluyentes
Productos auxiliares

Depositario en *PETREL:*

Juan Bta. Poveda

L. Pardines, 44

MERCERIA

TEJIDOS

PERFUMERIA

Tahis Pastor

Travesia J. Perseguer, 3 **Petrel**

Muebles y Carpintería

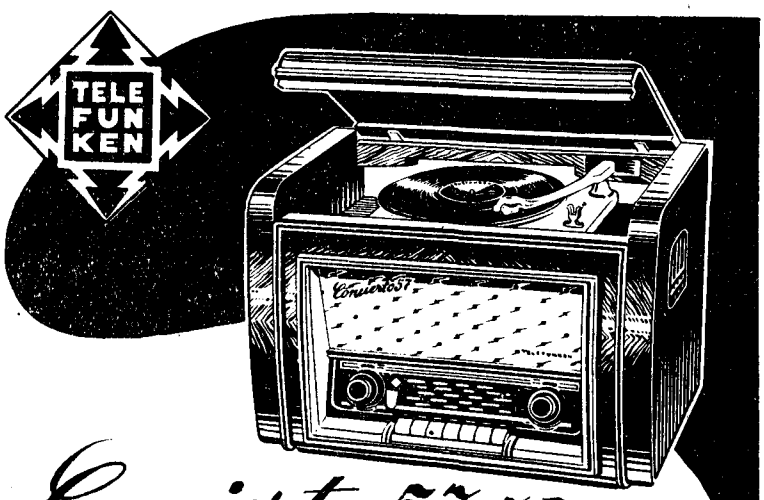
Antonio

Castañeda Rodríguez

Calle La Fuente, 12 **Petrel**

HELIOS ALIAGA

Avda. de Elda **Petrel**



Concierto 57-3D

Sonido Tridimensional HI-FI

Fono-radio para sobremesa con tocadiscos de 3 velocidades para discos normales y microsurco. 6 tubos electrónicos. 4 márgenes de onda. 2 ensanches de onda corta, tropical y pesquera. Conmutación por teclado. Antena magnética orientable. Sintonización óptica por abanico mágico. Control de tono progresivo. 3 altavoces para reproducción tridimensional. Fonocaptor de alta fidelidad con doble aguja de zafiro. Mueble de nogal pulido con aplicaciones metálicas.

5.995,— Ptas.

Vicente Navarro Pérez

CONCESIONARIO PARA

ELDA, PETREL, MONOVAR y PINOSO

Antonio Maura, 12 - ELDA

Agente para PETREL: Francisco VILLAPLANA

TELEFUNKEN

Calzados

Payá

L. Pardines, 19 **Petrel**

Representaciones

José Amat Juan

General Jordana, 54

Padre Manjón, 25

Teléfono 770 ELDA

AGENTE COMERCIAL TITULADO

Elías Bernabé Payá

GALLETAS - LICORES

CERVEZA "EL AGUILA"

Gabriel Payá, 4 PETREL

Plaza Primo de Rivera PETREL

TEJIDOS

PLANELLES Hnos

S. L.

ELDA

Artículos de Piel y Plástico

José León Jover

(Clemente)

Carretera Novelda PETREL

Almacén de Curtidos

Sobrinos de Ugarte

Colegiata, 13 - Teléfono 273428 - MADRID

Gral. Martínez Anido, 3 - Teléfono 38 - ELDA

LECHERIA

Felipe BROTONS

José Perseguer PETREL

Alfarería

Julio Román

PETREL

CALZADOS

Vera, S. L.

PETREL

CONFECCIONES PARA NIÑO
GRANDES NOVEDADES

Casa MANOLI

"EL BEBÉ"

Plaza Generalísimo, 8 PETREL

Fábrica de cajas de cartón

Hija de Clara Maestre

Plaza Generalísimo, 7 PETREL

TRANSPORTES

Navarro

Servicio por camión entre

ELDA: General Varela, 13 - Telef 99
ALICANTE: Pintor Agrasot, 3 - Tel. 2825
MADRID: Oficinas: Tudescos 3 - Tel. 244238
Almacén: M. Pelayo, 117 - Tel. 274746

Venta de Carbones vegetales
y Petróleo

Eduardo Tortosa

PETREL

Felipe Megía González

Calzados LA IDEAL

Especialidad en Caballero y Niño

Alhóndiga, 37, dpdo. GRANADA

Manuel Sánchez Fornalino

Calzados SAN CAYETANO

General Primo de Rivera, 25

HUELVA

CALZADOS

Hijos de Agustín H. Bombín, S. R. C.

Jerez de la Frontera

Casa Central: La P. U. - Larga, 32 - Teléfono 1203

SUCURSALES:

La BOMBA	BOMBIN	La H.	SANTOS
Larga, 3	Larga, 22	Doña Blanca	Honda, 8

Rafael

Sánchez Delgado

Calzados RAFAEL

Gondomar, 6 CORDOBA

ENRIQUE AMAT POVEDA

CALZADOS SAEN PETREL

Calvo Sotelo, 7

Café

Chico la Blusa

Juan Bautista Rico

ESPECIALIDAD EN:

Aperitivos a la plancha

Cervezas - Vermuts

Bocadillos

Avda. José Antonio **Petrel**

Artículos en general para la fabricación del Calzado

Pascual Vera Rico

ALMACEN DE CURTIDOS

Maura, 12 - Teléfono 67 ELDA

Fontanería **FELIX**

Instalaciones y reparaciones en general de luz y agua

P. Generalísimo, 2 PETREL

Miguel Bellot Poveda

Agente Comercial Colegiado

G. Dávila, 18 - Teléfono 205 ELDA

COMESTIBLES SALAZONES

Julia Amat

L. Pardines, 29 PETREL

Calzados "Corbi"

Pedro Requena, 6 PETREL

Estudios Fotográficos

Hermanos GARCIA

Miguel Soler, 10 - ALICANTE

Toda clase de trabajos fotográficos

Especialidad en

Bodas, Bautizos y Carnets

Para encargos al agente Luis Brotóns

Plaza Ramón y Cajal, 10 PETREL

Imprenta Cortesa

Petrel

GABRIEL PAYÁ, 37

Reparación de Radios y Electricidad en general

Antonio Amorós

Gabriel Brotóns, 10 PETREL

Regina Román

Loza, Cristal, Perfumería y Bisutería
Artículos de Regalo

M. Amat, 6 PETREL

Luis Corbí Verdú

Taller de Punteado y Horquillado

M. Amat, 19 PETREL

Fábrica de Bolsos

Francisco Pla Beneit

Calle Elche PETREL

Vicente Sabater Seller

Fábrica de Tejidos

Avenida de Elda PETREL

Daniel Montesinos Navarro

Taller de Finisaje

Avda. J. Poveda, 1 PETREL

José Francés Tortosa

Finisaje y Fábrica de Plantas

Numancia PETREL

Paulino Amat Azorín

Calzados para Niños

Ramón y Cajal PETREL

Carpintería y Ebanistería

José Bernabé

Avda. J. Poveda PETREL

Juan J. Amorós

Representación y Reparación
de toda clase de Motocicletas

Avda. de Elda PETREL

Comestibles

Herederos de

Juan Bta. Maestre

San Vicente PETREL

Curtidos - Representaciones

Pascual Giménez García

G. Jordana, 3 - Tel. 236 ELDA

Mercería - Géneros de Punto
Artículos para niños

CASA
Joaquina

Gabriel Payá, 7 PETREL

TALLERES DE TINTORIA
y LIMPIEZA DE ROPA

AZORIN
Montados a vapor

TALLERES: *Avda. de Elda, 36* PETREL
DESPACHO: *Calle San Pedro, 6* ELDA

CALZADOS
ERNAP
ERNESTO NAVARRO
Especialidad en artículo Fino para Señora
Ventura Navarro PETREL

¿Quiere obtener magníficas FOTOGRAFIAS?
AVISE A
Fotos Navarro
Mayor, 23 PETREL

Manuel Romero Bernabé
Agente Comercial Colegiado
Apartado 45 Teléfono 37
Maestro Juan Vidal, 11 ELDA

Representaciones - Curtidos
José Castaño García
General Queipo de Llano, 32
Teléfono 48 Elda

Tejidos y Confecciones
Casa PEPE
Cuatro Esquinas Elda

Cajas de Cartón ondulado y plano
ENVASES
TENDERO
ELDA
TELEFONO 58

Agente Comercial Colegiado

José Sierras Gómez

Teléfono 242 Elda

Artículos para la fabricación del Calzado

Daniel ANDREU PARDINES

SUPER DISOLUCION GENERAL:
Para pegado especial de Suelas
DISOLUCION GENERAL:
Para pegado corriente
CUERSON: Para plantas, en todos los gruesos y sustitución de badana en todos los colores

TELEF. 509 TELEGRAMAS: COLIJAS

Queipo de Llano, 1 ELDA

Construcciones Duyos

FABRICA DE MOSAICOS
Teléfono núm. 20
Petrel
Avenida de Elda, 69

FABRICA DE YESOS
Teléfono núm. 740
Elda
Carretera de Monóvar

Francisco Clols
Fábrica de Curtidos
VALLS (Tarragona)

Agente general de ventas y Apoderado:
Elías Vera Maestre
Apartado de Correos 36 - Teléfono 186
ELDA (Alicante)

Taller de escalado de patrones
por procedimiento mecánico

Pedro Gómez Alfonso

MODELOS Y PATRONES

18 de Julio, 19 Elda

"ITALINA"
(MARCA REGISTRADA)
Fábrica de Calzados
Vicente Amat Payá
Pedro Requena, 10 PETREL

Comestibles
Teodora Navarro Brotóns
Mercado Abastos, 5 PETREL

FRUTERIA
Viuda de Serafín Montesinos
G. Brotóns y Mercado Abastos PETREL

TRANSPORTES
José Navarro Segura
J. Perseguer PETREL

REPRESENTACIONES
A. Julio Vera Rodríguez
Depósito de Curtidos en general
Teléfono 90 ELDA

TEJIDOS
José Maestre Máñez
Castelar PETREL

Juana Vizcaíno
COMESTIBLES
Mercado Abastos, 3 PETREL

COMESTIBLES y SALAZONES
Hija de Basilio Galiano
San Vicente PETREL

FRUTAS y HORTALIZAS
Virgilio Maestre
Mercado Abastos PETREL

BARBERIA
Francisco López Muñoz
Pedro Requena, 22 PETREL

BARBERIA
ELISEO POVEDA
V. Amat, 3 PETREL

COCHES de ALQUILER
José Vicente Muñoz
Luis Chorro, 1 PETREL Teléfono 32

PESCADERIA
Salvador Sánchez
Mercado Abastos, 20 PETREL

Helios Reig Navarro
Constructor de obras en general
PETREL

Conrado Poveda Verdú
Maestro Albañil - Contratista de Obras
Bajo Escuelas PETREL

ULTRAMARINOS - COLONIALES
Dionisio Navarro
L. Pardines PETREL

Fábrica de Azulejos

Juan Aguilar y Cñía., S. L.

Azulejos Blancos, Colores y Piezas complementarias

Camino de Elda, 34 **PETREL** **Teléfono núm. 41**

Fábrica de Hormas, Pernitos y
Tacones de Madera para el Calzado

Julio BENEIT Navarro

Gran Premio con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929

TELEFONOS: Oficinas, 36 - Particular, 258

Apartado 69 **Elda**

Teatro CERVANTES

Con motivo de las esplendorosas Fiestas de

MOROS Y CRISTIANOS

se celebrarán, durante los días 13 y 14 de Mayo, tarde y noche,

TRADICIONALES BAILES

amenizados por una magnífica Orquesta y simpáticas animadoras

ESMERADO SERVICIO DE BAR

DIA 15

Selecto Programa de Cine

Riguroso estreno en technicolor

Nace una Canción

Cinema Avenida

GRANDIOSOS ESTRENOS

SISSI, Emperatriz

La Cenicienta y Ernesto

ARIANE

Fábrica de Calzado

TELEFONO 6

PETREL

CALZADOS LUVI, S. A.

Villaplana

PETREL (Alicante)